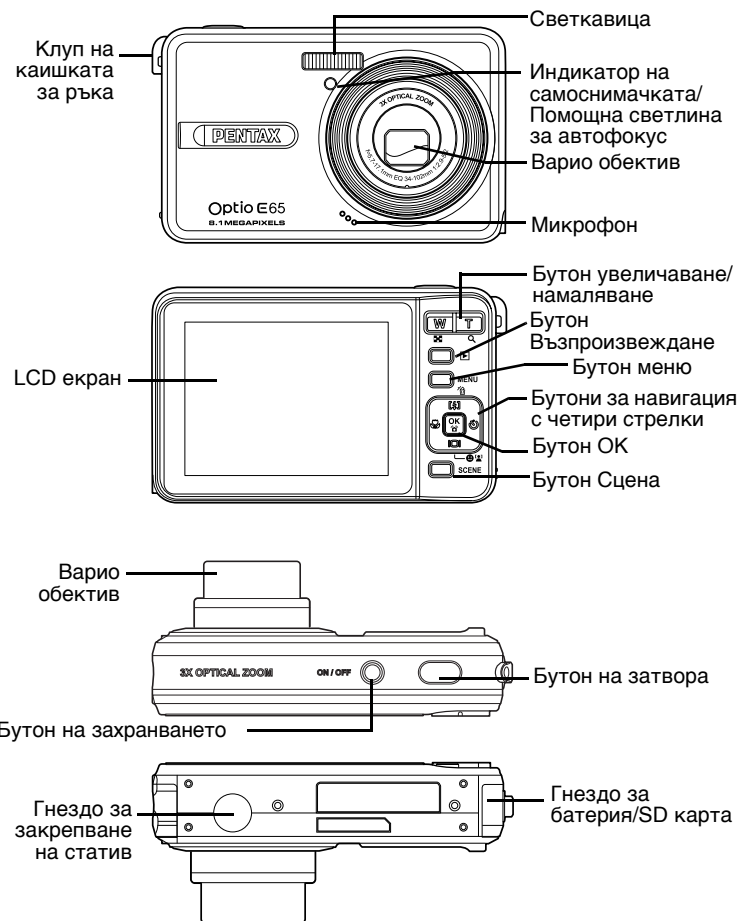
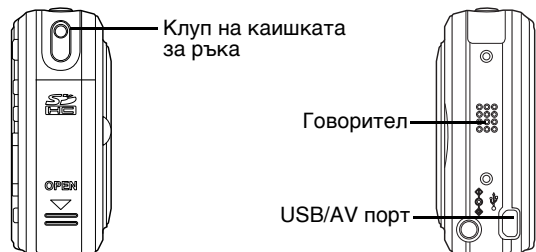


## За тази камера

### Поглед отпред/ отзад / отгоре / отдолу



## Поглед отляво/ отдясно



## Инсталиране на батерията и картата-памет

### Поставяне на батерията

1. Отворете гнездото за батерията от дясната страна на камерата.
2. Поставете батерията в гнездото, като внимавате за поляритетата и затворете гнездото.

### Поставяне на SD карта-памет

1. Отворете гнездото за SD карта от дясната страна на камерата.
2. Поставете SD картата-памет в слота, като спазвате правилната ориентация.
3. За да извадите SD картата, леко я натиснете, докато изскочи нагоре и след това я издърпайте.

### Включване и изключване на камерата

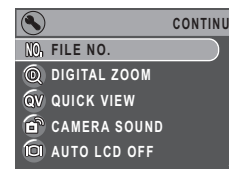
1. За да включите камерата, натиснете и задръжте бутона **Захранване**. Появява се началният екран и камерата е готова за заснемане на кадри или филми.
2. За да изключите камерата, натиснете бутона **Захранване**. Захранването на камерата се изключва.

### Когато използвате камерата за първи път

1. Ако включите камерата за първи път, след включване на захранването автоматично се появява меню **Език**.
2. След като изберете желан език, появява се меню **Дата и час**. Използвайте **бутоните за навигация**, за да изберете всяко от полетата и да настроите стойността му. Натиснете бутона **OK** за потвърждаване.

## Конфигуриране на параметрите на камерата

1. Менюто за настройка е достъпно във всеки от режимите на снимане, видео и възпроизвеждане.
2. Натиснете бутона **MENU** и изберете **Настройка**. Появява се допълнителното меню.
3. Използвайте бутоните за навигация **нагоре/надолу** за да преминавате през различните опции и натиснете бутона **OK**, за да влезете в следващото подменю и да потвърдите избора си.



### Настройване на датата и часа

1. Използвайте бутоните за навигация **наляво/надясно**, за да изберете полето **година, месец, дата, час и минута**.
2. Използвайте бутоните за навигация **нагоре/надолу**, за да настроите стойността.
3. Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите.



### Настройване на езика

Параметърът **Език** ви позволява да изберете желан език.



## Заснемане на кадри, записване на филми

### Настройване на режим Снимане/Видео

1. Натиснете бутона **Сцена**, за да изберете желан режим.
2. Натиснете бутона **Затвор**, за да заснемете кадър или да запишете филм.



### Настройване на режима на светкавицата

Натиснете бутона за навигация **нагоре/светкавица** последователно, за да преминете през различните режими на светкавицата.



### Функция Намаляване на трепването

Тази функция е достъпна само в режим на снимане **Автоматичен**. Натиснете бутона **OK**, за да активирате функцията за намаляване на трепването или натиснете отново, за да я деактивирате. Когато функцията е активирана, в LCD екрана се появява символ **Намаляване на трепването**.

## Използване на варио функцията







1. Натиснете в дясната страна на **варио** бутона , за да приближите обекта и да снимате кадри с повече детайли. Плъзгачът на варио функцията се показва в LCD екрана.
2. Натиснете в лявата страна на **варио** бутона , за да отдалечите обекта и да заснемете кадър с по-широк ъгъл.

## Използване на Макро функцията


Режимът Макро е предназначен за фотография в едър план и може да заснема всички детайли дори и ако обектът е много близо до камерата. Натиснете бутона за навигация the **наляво/макро** . Символът Макро  се появява в LCD екрана.

## Използване на самоснимачката и засилена фотография

За да настроите режим самоснимачка/:

1. Натиснете навигационния бутон **надясно/самоснимачка/режим засилена фотография**  за да преминете през режимите самоснимачка ( или ) засилена фотография ( или ).
2. След като сте избрали опция, кадрирайте и направете снимката. В режим на самоснимачка символът ще мига докато не изтече времето и кадърът не се заснеме.
3. След заснемането на кадъра камерата автоматично излиза от режим самоснимачка. Ако искате да използвате тази функция и за следващата снимка, натиснете отново навигационния бутон **надясно/самоснимачка/засилена фотография** .

## Преглеждане на снимки и филми

1. Натиснете бутона **Възпроизвеждане** за режим **Възпроизвеждане** .
2. Използвайте навигационните бутони **наляво/надясно**, за да преминете през кадрите и видео клиповете.

## Инсталиране на софтуера

### Инсталиране на софтуера/драйвера за хардуера

1. Поставете компакт диска със софтуера в CD-ROM устройството. Компакт дискът трябва да стартира автоматично и да се появи менюто на инсталатора (вижте по-долу). Ако компакт дискът не стартира автоматично: Стартирайте → Run, и въведете "D:\setup.exe" където D:\ е CD-ROM устройството.



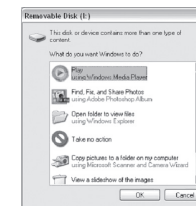
2. Две опции за инсталиране: Автоматично инсталиране и Инсталиране с контрол. **Автоматично инсталиране** се препоръчва. Следвайте инструкциите от екрана и инсталирайте софтуера.
3. Преди да свържете камерата, рестартирайте компютъра.

### Зареждане и прехвърляне на файлове в компютъра

1. Свържете по-малкия кулпунг на USB кабела към USB/AV порта на камерата. Свържете другия край на USB кабела към USB порта на компютъра.
2. Проверете дали батерията е поставена правилно и натиснете бутона **Захранване**.
3. Отидете на "My Computer" и отворете "Removable Disk (D:\)". (Камерата използва информационен носител, така че камерата ще намери устройството.) В това устройство ще видите папка с име "DCIM" (за външната SD памет) или "DSC" (за вътрешната памет на камерата). Щракнете върху папката и я отворете и след това отворете "xxxPENTX" (където xxx = 100~999). Файловете с вашите изображения и филми са записани в тази папка.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако използвате Windows XP, ще се отвори Windows Wizard и ще можете да изберете операциите на Windows за зареждане, преглеждане и възпроизвеждане на цифрови файлове (както е показано).



4. За да заредите файловете на компютъра, изберете файловете, които искате да запишете и след това изберете един от следните начини за преместване на файловете:

a. Копиране и вмъкване

Щракнете в десния бутон на мишката върху избраните файлове и изберете **Копирай** от менюто. Отидете на желаното място на диска, щракнете с десния бутон в прозореца на папката и изберете **Вмъкни** от менюто.

b. Изтегляне и пускане

Като виждате едновременно и файловете за зареждане и мястото за запис, щракнете и задръжте върху избраните файлове. Изтеглете файловете до мястото на запис и отпуснете бутона.

## Достъп до ръководството на потребителя

За да научите повече за тези възможности, потърсете информация в Ръководството на потребителя. Достъп до ръководството можете да получите от компакт диска или от: Desktop→DigiCam Owner's Manual-(PDF). Ръководството се отваря в Adobe Reader в PDF формат.

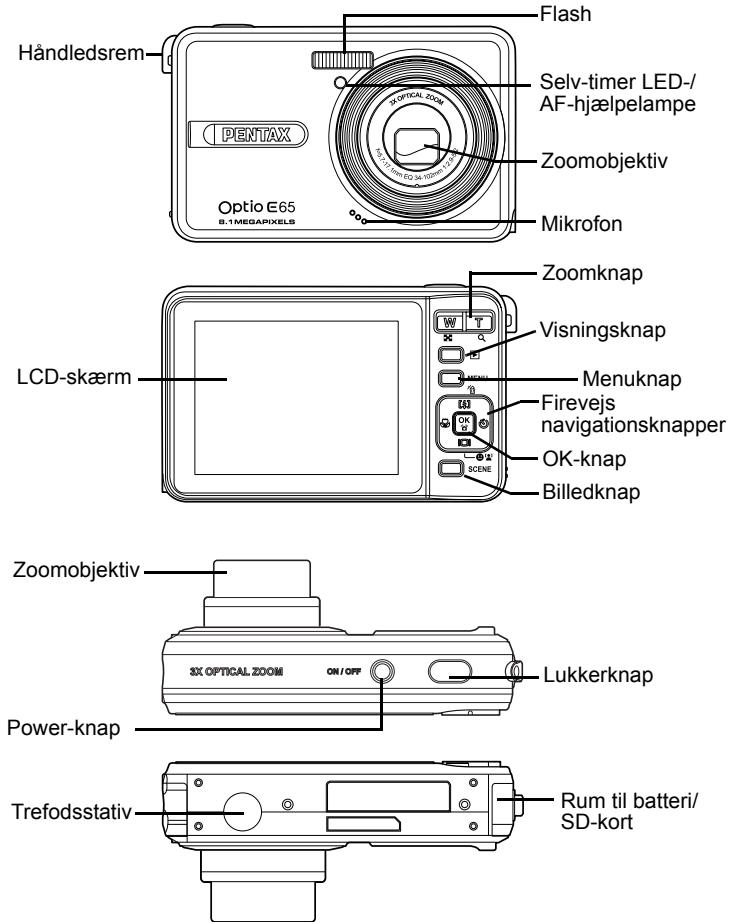


### Забележка:

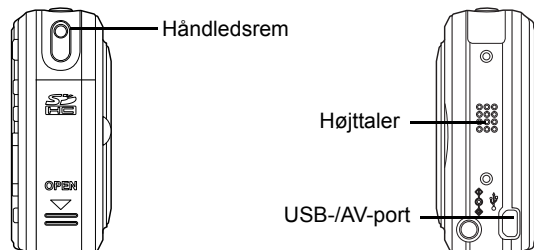
*За да можете да разгледате това ръководство, на компютъра трябва да е инсталиран Adobe Reader.*

## Om kameraet

### Set forfra / bagfra / fra toppen / fra bunden



## Set fra venstre / højre



## Installation af batteri og hukommelseskort

### Isætning af batteri

1. Åben batterirummet på højre side af kameraet.
2. Sæt batteriet i batterirummet og vær opmærksom på polariteten. Luk derefter batterirummet.

### Isættelse af SD-hukommelseskort

1. Åbn SD-kortrummet på højre side af kameraet.
2. Isæt SD-kortet i åbningen, sørg for at vende kortet rigtigt.
3. Hvis du vil fjerne SD-kortet, skal du skubbe forsigtigt på det, indtil det hopper ud, og derefter trække det ud.

### Tænd og sluk for kameraet

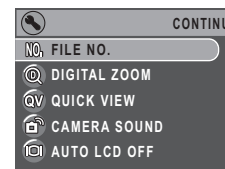
1. For at tænde kameraet skal du trykke på og holde knappen **Power** nede. Initialiseringskærmen vises, og kameraet er nu klar til at tage billeder eller optage video.
2. For at slukke kameraet skal du trykke på knappen **Power**. Kameraet slukkes.

### Anvendelse første gang

1. Når kameraet tændes første gang, vises menuen **Sprog** automatisk.
2. Når det ønskede sprog er valgt, vises menuen **Dato og klokkeslæt**. Brug **navigationsknapperne** til at vælge hvert felt og indstille værdien. Tryk på knappen **OK** for at bekræfte.

## Konfiguration af kameraindstillinger

1. Konfigurationsmenuen er tilgængelig i både foto-, video og afspilningsfunktion.
2. Tryk på knappen **MENU**, og vælg **Konfiguration**. Undermenuen vises.
3. Brug navigationsknapperne **op / ned** til at rulle gennem indstillingerne, og tryk på knappen **OK** for at åbne flere undermenuer og bekræfte dit valg.



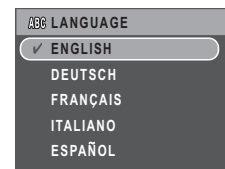
### Indstilling af dato og klokkeslæt

1. Brug navigationsknapperne **venstre / højre** til at vælge fra felterne **År**, **Måned**, **Dato**, **Time** og **Minut**.
2. Brug navigationsknapperne **op / ned** til at indstille den korrekte værdi.
3. Tryk på knappen **OK** for at bekræfte.



### Indstilling af sprog

Indstillingen **Sprog** giver dig mulighed for at vælge det foretrukne sprog.



## Fotografering, optagelse af video

### Indstilling af fotograferings-/ videofunktion

1. Tryk på knappen **Billedfunktion** for at vælge den ønskede funktion.
2. Tryk på **lukkerknappen** for at tage et billede eller optage en film.



### Valg af flashfunktion

Tryk på navigationsknappen **Op / flash** gentagne gange for at gå gennem flashfunktionerne.



### Anti-rystefunktion

Funktionen er kun til rådighed i fotograferingsfunktionen **Auto**. Tryk på knappen **OK** for at aktivere anti-rystefunktionen, og tryk igen for at deaktivere den. Et ikon for **anti-ryste** vises på LCD-skærmen, når funktionen er aktiveret.

## Brug af funktionen zoom ind / ud







- Tryk på højre side af knappen **Zoom**  for at zoome ind på et objekt og tage mere detaljerede billeder. Zoomskyderen vises på LCD-skærmen.
- Tryk på venstre side af knappen **Zoom**  for at zoome ud og tage et billede med en bredere vinkel.

## Brug af makrofunktionen


Makrofunktionen er beregnet til fotografering tæt på og kan indfange alle detaljer, selv om motivet er meget tæt på kameraet. Tryk på navigationsknappen **Venstre / makro** . Ikonet for makro  vises på LCD-skærmen.

## Brug af selv-timer og burst-fotografering

Sådan indstilles selv-timer-/ burst-funktion:

- Tryk på navigationsknappen **Højre / selv-timer-/ burst-funktion**  for at gå gennem indstillingerne for selv-timer ( eller ) og burst-fotografering ( .
- Når du har valgt en indstilling, skal du indramme og tage dit billede. I selv-timer-funktion vil ikonet blinke, indtil tiden er forløbet, og billedet er taget.
- Når billedet er taget, lukkes selv-timeren automatisk. Hvis du vil bruge disse funktioner til det næste billede, skal du trykke på navigationsknappen **Højre / selv-timer/ burst-funktion**  igen for at aktivere funktionen.

## Gennemsyn af fotoer og videoer

- Tryk på knappen **Afspil** for funktionen **Afspil** .
- Brug navigationsknapperne **venstre / højre** for at rulle gennem dine fotos og videoklip.

## Installation af software

### Installation af software-/ hardware driver

- Indsæt software-cd'en i cd-rom-drevet. Cd'en bør køre automatisk, og installationsmenuen vises (se nedenfor). Hvis cd'en ikke kører automatisk, gå til: Start → Kør, og indtast "D:\setup.exe", hvor D:\ er cd-rom-drevet.



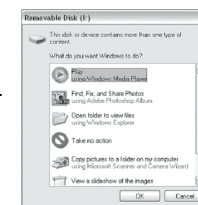
- To installationsmuligheder: Automatisk installation og brugerdefineret installation. **Automatisk installation** anbefales. Følg instruktionerne på skærmen for at installere driver og software.
- Genstart computeren før tilslutning af kameraet.

### Download & overførsel af filer til computeren

- Sæt den lille ende af USB-kablet ind i USB-/ AV-porten på kameraet. Sæt den anden ende af USB-kablet ind i USB-porten på computeren.
- Sørg for, at batteriet er isat korrekt, og tryk på knappen **Power**.
- Gå til "Denne computer", og åbn "Flytbar disk (D:)" eller det næste tilgængelige bogstav for den flytbare disk. (Kameraet bruger masselagring, så computeren vil opdage en hardwareenhed). Du vil se en mappe kaldet "DCIM" (for ekstern SD-hukommelse) eller "DSC" (for intern kamerahukommelse) i drevet. Klik for at åbne mappen, og klik igen for at åbne den næste mappe "xxxPENTX" (hvor xxx = 100-999). Dine video- og billedfiler gemmes i denne mappe.

### BEMÆRK:

Hvis du bruger Windows XP, vil Windows' guide åbnes, og du kan vælge de handlinger, som Windows tilbyder, for at hente, vise eller afspille dine digitale filer (som vist).



4. Hvis du vil overføre filerne til computeren, skal du vælge de filer, du ønsker at gemme og vælge en af følgende måder at flytte filerne på:

a. Kopier & sæt ind

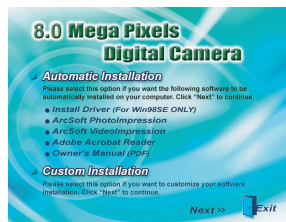
Højreklik på de valgte filer, og vælg "**Kopier**" i menuen. Gå til den valgte placering på computeren, højreklik i mappevinduet, og vælg "**Sæt ind**" i menuen.

b. Træk & slip

Når både kilde- og målplacering vises, skal du klikke på og holde knappen nede på de valgte filer i kildeplaceringen. Træk filerne til målplaceringen, og slip knappen.

## Adgang til brugervejledningen

Hvis du vil læse om yderligere detaljer i funktionerne, henvises der til brugervejledningen. Du kan åbne brugervejledningen fra den medfølgende cd-rom eller gå til: Desktop→DigiCam Owner's Manual- (PDF). Vejledningen åbnes i Adobe Reader i PDF-format.

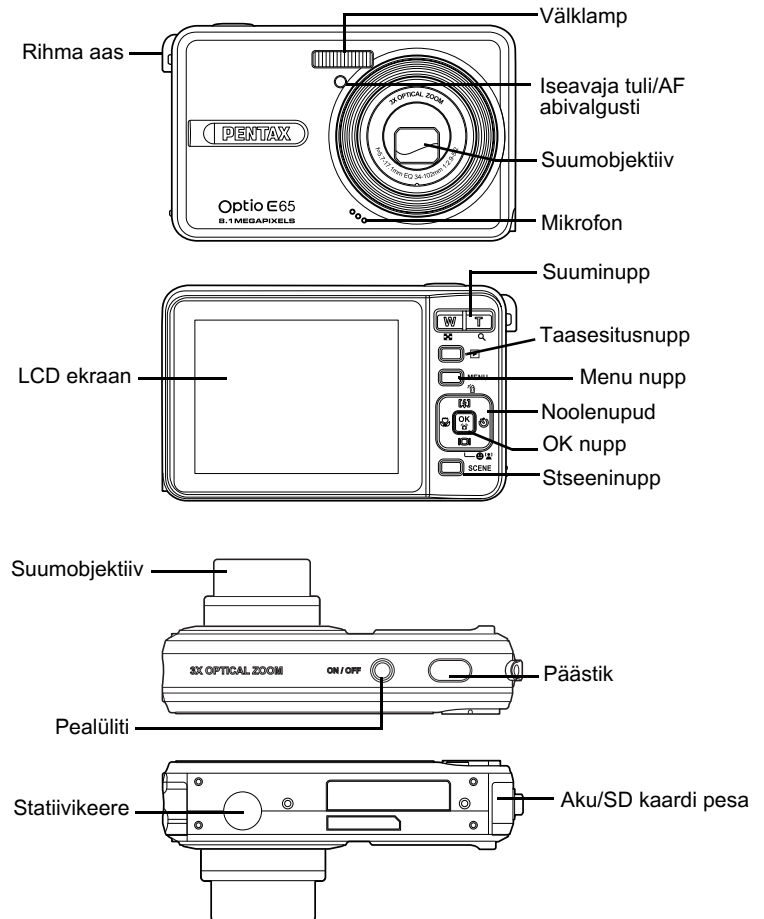


### Bemærk:

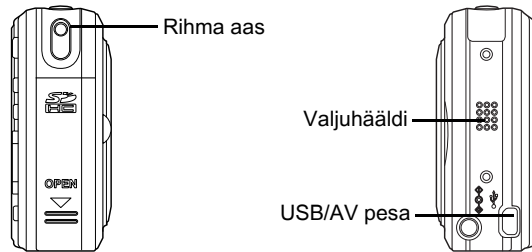
*Du skal have Adobe Reader installeret på computeren for at kunne læse vejledningen.*

## Kaamera kohta

### Esi / Tagant / Ült / Alt vaade



## Vasak / Parem vaade



## Aku ja mälukaardi paigaldus

### Patarei paigaldamine

1. Avage kaamera paremal küljel olev akupesa.
2. Paigaldage aku akupessa, järgides õiget polaarsust. Sulgege akupesa kate.

### SD mälukaardi paigaldamine

1. Avage kaamera paremal küljel olev SD kaardipesa kate.
2. Sisestage SD mälukaart kaardipesa, järgides õiget asendit.
3. SD kaardi eemaldamiseks vajutage sellel kuni see pesast välja kerkib. Seejärel tõmmake kaart välja.

### Kaamera sisse/väljalülitamine

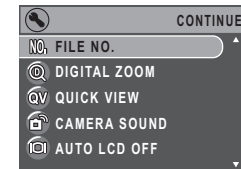
1. Kaamera käivitamiseks hoidke **Power** nuppu all. Kaamera kuvab avaekraani ning on pildistamiseks valmis.
2. Kaamera väljalülitamiseks vajutage **Power** nuppu. Kaamera lülitub välja.

### Esmakordne kasutus

1. Kaamera esmakordsel käivitamisel ilmub ekraanile **Language** dialoog.
2. Pärast soovitud töökeele valimist ilmub ekraanile **Date and Time** menüü. Valige **noolenuppude** abil sobivad seadistused. Kinnitamiseks vajutage **OK** nuppu.

## Kaamera seadistuste muutmine

1. Seadistusmenüüd saab avada pildistus-, video- ja ka taasesitusrežiimis.
2. Vajutage **MENU** nuppu ning valige **Setup**. Ekraanile ilmub alamenüü.
3. Leidke **üles/alla** noolenuppude abil soovitud üksus ning vajutage selle avamiseks või tehtud valikute kinnitamiseks **OK** nuppu.



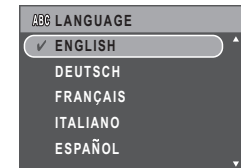
### Kuupäeva/kellaaja seadistamine

1. Valige **vasak/parem** noolenuppude abil **aasta, kuu, kuupäev, tund** ja **minut** väli.
2. Määrake **üles/alla** noolenuppude abil sobiv väärtus.
3. Vajutage kinnitamiseks **OK** nuppu.



### Töökeele määramine

**Language** üksus võimaldab määrata töökeele.



## Pildistamine, Video salvestamine

### Pildistus/videorežiimi valimine

1. Valige **stseeninupuga** soovitud töörežiim.
2. Pildistamiseks või video salvestamiseks vajutage **päästikule**.



### Välgurežiimi valimine

Valige **üles/välk** noolenupuga sobiv välgurežiim.



### Stabilisaatori funktsioon

Seda funktsiooni saab kasutada ainult **Auto** pildiprogrammis. Stabilisaatori aktiveerimiseks vajutage **OK** nuppu. Väljalülitamiseks vajutage uuesti. LCD ekraanile ilmub aktiveeritud stabilisaatori korral **Anti-Shake** ikoon

## Suomi kasutamine







- Objekti suurendamiseks vajutage **suomi** nupu  paremat külge. LCD ekraanile ilmub ka suumiskaala.
- Laiema vaatenurga saamiseks vajutage **suomi** nupu  vasakut külge.

## Lähivõtted


Makrorežiim on mõeldud väikeste objektide pildistamiseks lähedalt. Vajutage **vasak/makro**  noolenuppu. Makro ikoon  ilmub LCD ekraanile.

## Iseavaja ja sarivõte

Iseavaja/sarivõtte režiimi seadistamine:

- Valige **parem/iseavaja/sarivõte**  noolenupu abil sobiv iseavaja ( ja ) või sarivõtte ( ja ) režiim.
- Kui olete valiku teinud, kadreerige võte ja pildistage. Iseavaja režiimis vilgub ikoon seni kuni ooteaeg möödub ning pilt on tehtud.
- Pärast pildistamist tühistub iseavaja režiim automaatselt. Kui soovite seda funktsiooni kasutada ka järgmise võtte tegemiseks, valige sobiv režiim **parem/ iseavaja/ sarivõte**  noolenupu abil uuesti.

## Tehtud piltide ja videolõikude vaatamine

- Playback**  taasesitusrežiimi käivitamiseks vajutage **Taasesitus** nuppu.
- Leidke **vasak/parem** noolenuppude abil soovitud fail.

## Tarkvara paigaldus

### Draiveri paigaldamine

- Sisestage kaamera tarkvara CD arvuti CD-ROM seadmesse. CD peaks automaatselt käivituma, ekraanile ilmub tarkvara paigaldusmenüü (vt. allpool). Kui CD automaatselt ei käivitu, avage: Start → Run ning sisestage akenne "D:\setup.exe" kus D:\ tähistab CD-ROM tähte teie arvutisüsteemis.



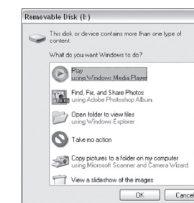
- Paigaldusvalikuid on kaks: Automatic ja Custom Installation. **Automatic Installation** on soovituslik algajatele. Järgige ekraanile ilmutavaid juhiseid tarkvara paigaldamiseks.
- Enne arvuti ühendamist kaameraga teostage arvutile taaskäivitus.

### Failide laadimine arvutisse

- Ühendage USB kaabli väiksem ots kaameraga. Ühendage kaabli teine ots USB pesaga arvutis.
- Veenduge, et kaameras olev aku on õigesti paigaldatud ning vajutage **Power** nuppu.
- Avage "My Computer" ning klõpsake "Removable Disk (D:)" ikoonil. (Arvuti tuvastab kaamera välise kettaseadmena.) Näete kettal kataloogi "DCIM" (SD mälukaart) või "DSC" (kaamera sisemälu). Avage kataloog, seejärel avage "xxxPENTX" kataloog (kus xxx = 100~999). Pildi- ja videofailid asuvad selles kataloogis.

### MÄRKUS:

Kui kasutate Windows XP, avaneb Windows Wizard ning võimaldab valida pakutavate failioperatsioonide hulgest.



4. Failide allalaadimiseks valige soovitud failid ning valige soovitud meetod:
  - a. Copy & Paste  
Klõpsake valitud failidel hiire parema nupuga ning valige menüüst "**Copy**".  
Avage arvutis sihtkataloog ning vajutage hiire paremat nuppu.  
Avanenud menüüst valige "**Paste**".
  - b. Hiirega kaasavedamine  
Avage ekraanil eraldi akendes nii sihtkataloog kui ka lähtekataloog.  
Valige hiire abil failid ning lohistage need hiire vasakut nuppu all hoides ühest aknast teise. Seejärel vabastage nupp.

## Täiendav juhend

---

Kaamera omaduste detailsemaks tundmaõppimiseks tutvuge täiendava juhendiga, mis asub kaasasoleval CD-ROM plaadil.

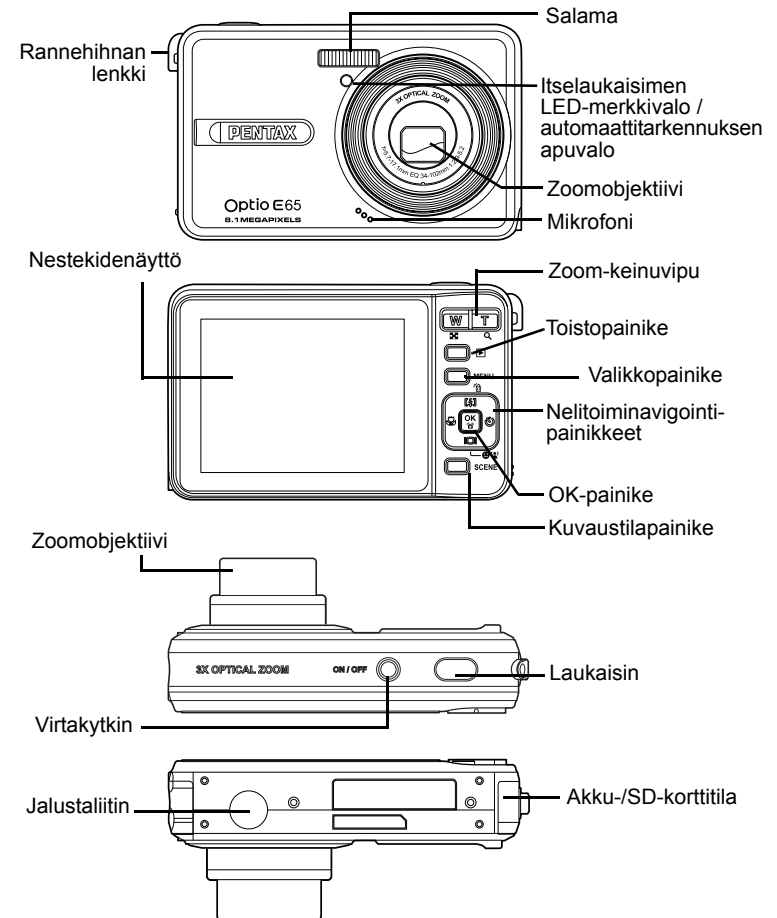


**Märkus:**

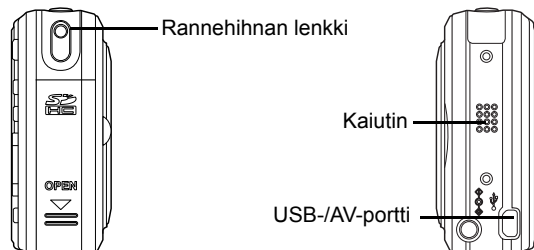
*Kasutusjuhend eeldab Adobe Reader programmi olemasolu.*

## Tietoja kamerasta

### Näkymä edestä / takaa / ylhäältä / alhaalta



## Näkymä vasemmalta/oikealta



## Akun ja muistikortin asentaminen

### Akun asettaminen

1. Avaa kameran oikealla sivulla oleva akkutila.
2. Aseta akku akkutilaan oikea napaisuus huomioiden ja sulje akkutila.

### SD-muistikortin asettaminen

1. Avaa kameran oikealla sivulla oleva SD-muistikorttitiila.
2. Aseta SD-kortti muistikorttipaikkaan oikea asetussuunta huomioiden.
3. Kun haluat poistaa SD-kortin, paina korttia varovasti, kunnes se ponnahtaa ulospäin, ja vedä sitten kortti pois kamerasta.

### Kameran kytkeminen päälle ja pois päältä

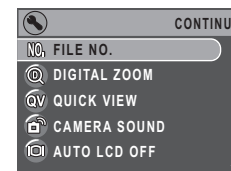
1. Kun haluat kytkeä kameran päälle, paina **virtakytkintä** ja pidä se painettuna. Näytössä näytetään aloitusnäyttö, ja kamera on nyt valmis tallentamaan valokuvia tai videoleikkeitä.
2. Kun haluat kytkeä kameran pois päältä, paina **virtakytkintä**. Kameran virta katkeaa.

### Ensimmäinen käyttökerta

1. Kun kamera kytketään päälle ensimmäisen kerran, **Language** (Kieli) -valikko avautuu automaattisesti virran kytkeytymisen jälkeen.
2. Kun haluttu kieli on valittu, näyttöön avautuu **Date and Time** (Päiväys ja kellonaika) -valikko. Valitse kentät ja säädä arvot **navigointipainikkeilla**. Vahvista painamalla **OK**-painiketta.

## Kameran asetusten määrittäminen

1. Asetusvalikko on käytettävissä kaikissa tallennus-, video- ja toistotiloissa.
2. Paina **MENU**-painiketta ja valitse **Setup** (Asetus). Näyttöön avautuu alivalikko.
3. Selaa vaihtoehtoja navigointipainikkeilla **ylös/alas**. Siirry alivalikkoihin ja vahvista valinnat painamalla **OK**-painiketta.



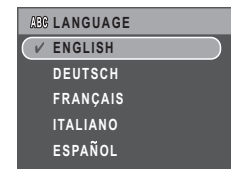
### Päiväyksen ja kellonajan asettaminen

1. Valitse **Year** (Vuosi)-, **Month** (Kuukausi)-, **Date** (Päiväys)-, **Hour** (Tunti)- ja **Minute** (Minuutti) -kentät navigointipainikkeilla **vasen/oikea**.
2. Säädä oikeat arvot navigointipainikkeilla **ylös/alas**.
3. Vahvista painamalla **OK**-painiketta.



### Kielen asettaminen

**Language** (Kieli) -vaihtoehdon avulla voit valita haluamasi kielen.



## Valokuvien ja videoiden tallentaminen


### Tallennus-/videotilan asettaminen

1. Valitse haluamasi tila painamalla **kuvaustilapainiketta**.
2. Kun haluat ottaa valokuvan tai aloittaa videoleikkeen tallentamisen, paina **laukaisinta**.



### Salamatilan asettaminen

Voit selata salamatiloja painamalla navigointipainiketta **ylös/salama** toistuvasti.



### Kuvanvakaajatoiminto

Tämä toiminto on käytettävissä vain **Auto** (Autom.) -tallennustilassa. Voit ottaa kuvanvakaajatoiminnon käyttöön painamalla **OK** -painiketta ja poistaa sen käytöstä painamalla painiketta uudelleen. Kun toiminto on käytössä, näytössä näkyy **kuvanvakaaja**-kuvake .

## Zoomaustoiminnon käyttäminen







1. Kun haluat zoomata lähemmäs kohdetta ja tallentaa yksityiskohtaisempia kuvia, paina **Zoom**-keinuviivun oikeanpuoleista  -painiketta. Nestekidenäytössä näkyy zoomauspalkki.
2. Kun haluat zoomata kauemmas kohteesta ja tallentaa laajakulmaisia kuvia, paina **Zoom**-keinuviivun vasemmanpuoleista  -painiketta.

## Makrotoiminnon käyttäminen


Makrotila on tarkoitettu lähikuvaukseen, ja sen avulla voidaan tallentaa huomattavankin lähellä kameraa oleva kohde yksityiskohtaisena. Paina navigointipainiketta **vasen/makro** . Nestekidenäytössä näkyy makrokuvake .

## Itselaukaisimen ja sarjakuvauksen käyttäminen

Itselaukaisimen/sarjakuvaustilan käyttö:

1. Painamalla navigointipainiketta **oikea/itselaukaisin/sarjakuvaustila**  voit selata näkyviin vaihtoehdot itselaukaisin ( tai ) ja sarjakuvaus ( tai ).
2. Kun olet valinnut vaihtoehdon, sommittele ja tallenna kuva. Itselaukaisinta käytettäessä kuvake vilkkuu kuvan tallennushetken kestävän viiveajan umpeutumiseen saakka.
3. Kuvan ottamisen jälkeen itselaukaisin poistuu käytöstä automaattisesti. Jos haluat käyttää toimintoa seuraavaankin kuvaan, aktivoi se uudelleen painamalla navigointipainiketta **oikea/itselaukaisin/sarjakuvaus** .

## Valokuvien ja videoiden tarkasteleminen

1. Siirry **toistotilaan**  painamalla **toistopainiketta**.
2. Selaa valokuvia ja videoleikkeitä navigointipainikkeilla **vasen/oikea**.

## Ohjelmiston asentaminen

### Ohjelmiston/laiteohjaimen asentaminen

1. Aseta ohjelmisto-CD-levy CD-ROM-asemaan. CD-levyn suorittamisen pitäisi käynnistyä automaattisesti, jolloin näyttöön tulee asennusvalikko (katso kuva alla). Jos CD-levyn automaattinen suoritus ei käynnisty, napsauta Käynnistä → Suorita ja kirjoita kenttään "D:\setup.exe" (D:\ = CD-ROM-aseman kirjaintunnus).



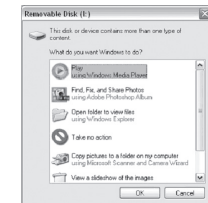
2. Asennusvaihtoehtoja on kaksi: Automatic Installation (Automaattinen asennus) tai Custom Installation (Mukautettu asennus). **Automatic Installation** (Automaattinen asennus) on suositeltava vaihtoehto. Asenna ohjain ja ohjelmisto näytössä annettavien ohjeiden mukaisesti.
3. Käynnistä tietokone uudelleen, ennen kuin liität kameran tietokoneeseen.

### Tiedostojen lataaminen ja siirtäminen tietokoneeseen

1. Liitä USB-kaapelin pienempi liitin kameran USB-/AV-porttiin ja toinen pää tietokoneen USB-porttiin.
2. Varmista, että akku on asianmukaisesti paikallaan, ja paina sitten **virtakytkintä**.
3. Valitse Oma tietokone ja avaa Siirrettävä levy (D:\) tai seuraava siirrettävälle levyille käytössä oleva kirjaintunnus. (Kamerassa käytetään massamuistia, joten tietokone tunnistaa sen laitteeksi.) Tämän laitteen sisällä on DCIM (ulkoinen SD-muisti)- tai DSC (kameran sisäinen muisti) -niminen kansio. Avaa kansio napsauttamalla sitä ja napsauta sitten auki seuraava xxxPENTX-kansio (xxx = 100–999). Video- ja kuvatiedostot on tallennettu tähän kansioon.

### HUOM.:

Windows XP-käyttöjärjestelmässä näyttöön avautuu Windowsin ohjattu toiminto, josta voit valita haluamasi toiminnon digitaali-tiedostojen lataamista, näyttämistä tai toistamista varten (katso kuva).



4. Jos haluat ladata tiedostot tietokoneeseen, valitse tallennettaviksi haluamasi tiedostot ja siirrä tiedostot jommallakummalla seuraavista tavoista:

a. Leikkaa ja liitä

Napsauta valittuja tiedostoja hiiren oikealla painikkeella ja valitse valikosta **Kopioi**. Siirry tietokoneen kohdesijaintiin, napsauta hiiren oikeata painiketta kansionäkymässä ja valitse valikosta **Liitä**.

b. Vedä ja pudota

Avaa lähde- ja kohdesijainnit näyttöön ja napsauta valittuja tiedostoja lähdesijainnissa. Pidä hiiren painike painettuna ja vedä tiedostot kohdesijaintiin. Vapauta painike.

## Käyttöoppaan käyttäminen

Voit katsoa lisätietoja näistä toiminnoista käyttöoppaasta. Avaa käyttöopas mukana toimitetulta CD-ROM-levyltä tai tietokoneen näytöstä Työpöytä→DigiCam Owner's Manual- (PDF) (DigiCam-käyttöopas). Pdf-muotoinen opas avautuu Adobe Reader -ohjelmassa.

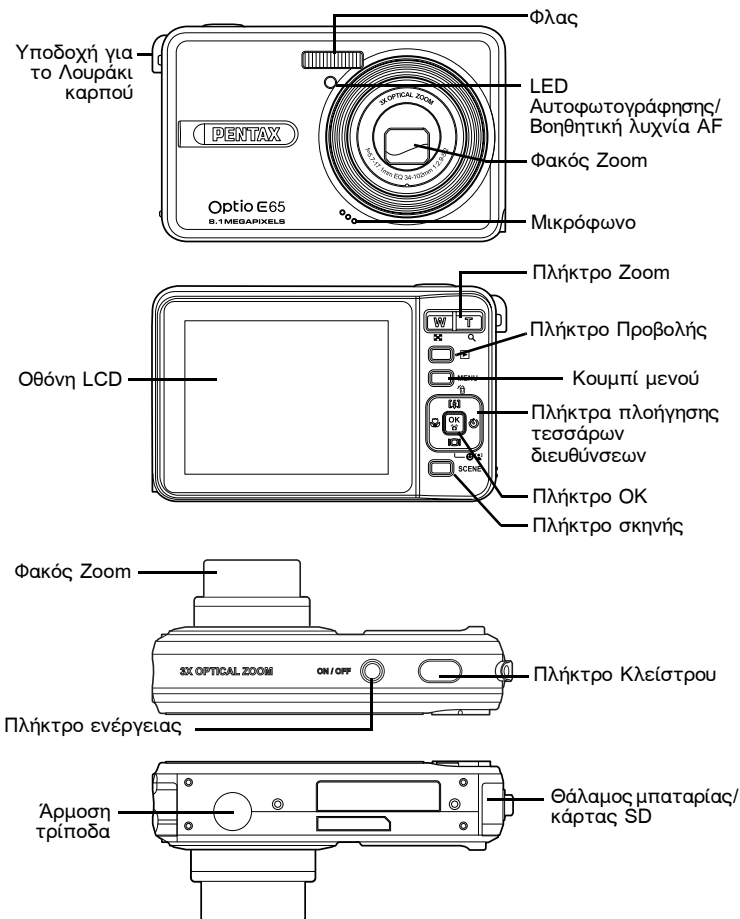


**Huom.:**

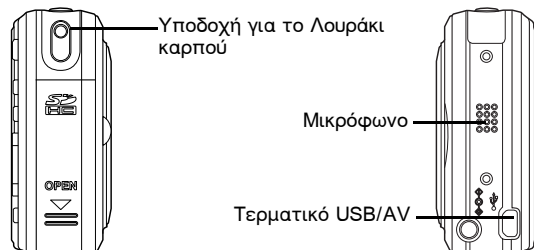
*Oppaan katseleminen edellyttää, että tietokoneessa on asennettuna Adobe Reader.*

## Σχετικά με τη μηχανή

### Μπροστινή / Πίσω / Πάνω / Κάτω Όψη



## Αριστερή / Δεξιά Όψη



## Τοποθέτηση Μπαταρίας και Κάρτας Μνήμης

### Εισαγωγή της μπαταρίας

1. Ανοίξτε το θάλαμο της μπαταρίας στη δεξιά πλευρά της μηχανής.
2. Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στο θάλαμο υποδοχής μπαταρίας, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα, και κλείστε το θάλαμο.

### Τοποθέτηση μίας Κάρτας Μνήμης CD

1. Ανοίξτε το θάλαμο κάρτας SD στη δεξιά πλευρά της μηχανής.
2. Τοποθετήστε την κάρτα SD μέσα στην υποδοχή της κάρτας μνήμης προσέχοντας τον σωστό προσανατολισμό της.
3. Για να αφαιρέσετε την κάρτα SD, σπρώξτε απαλά την κάρτα μέχρι να βγει προς τα έξω και κατόπιν τραβήξτε την.

### Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση της Μηχανής

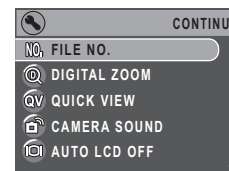
1. Για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή, πατήστε και κρατήστε πατημένο προς τα κάτω το πλήκτρο **Ενέργειας**. Απεικονίζεται η οθόνη εκκίνησης και η μηχανή είναι τώρα έτοιμη να τραβήξει φωτογραφίες ή video clips.
2. Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή, πατήστε το πλήκτρο **Ενέργειας**. Η μηχανή απενεργοποιείται.

### Χρήση της Μηχανής για Πρώτη Φορά

1. Εάν η μηχανή ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, ενεργοποιώντας τη μηχανή εμφανίζεται αυτόματα το μενού της **Γλώσσας**.
2. Μετά την επιλογή της επιθυμητής γλώσσας, εμφανίζεται το μενού **Ημερομηνία και Ώρα**. Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα Πλοήγησης** για την επιλογή του κάθε πεδίου και ρυθμίστε τη φωτεινότητα. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για επιβεβαίωση.

## Διαμόρφωση ρυθμίσεων μηχανής

1. Για οποιαδήποτε λειτουργία καταγραφής, κινηματογράφησης και ανασκόπησης διατίθεται μενού διαμόρφωσης.
2. Πατήστε το πλήκτρο **MENU** και επιλέξτε **Διαμόρφωση**. Απεικονίζεται το υπομενού.
3. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πλοήγησης **Πάνω/Κάτω** για να περιηγηθείτε στις επιλογές και πατήστε το πλήκτρο **OK** για να μπειτε στα περαιτέρω υπομενού και να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.



### Ρύθμιση της Ημερομηνίας και της Ώρας

1. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πλοήγησης **Αριστερά/ Δεξιά** για να επιλέξετε από τα πεδία τα **Έτος, Μήνας, Ημερομηνία, Ώρα**, και **Λεπτό**.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα πλοήγησης **Πάνω/Κάτω** για να ρυθμίσετε τη σωστή φωτεινότητα.
3. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για επιβεβαίωση.



### Ρύθμιση της Γλώσσας

Η επιλογή **Γλώσσα** σας επιτρέπει να επιλέξετε τη γλώσσα που επιθυμείτε.



## Καταγραφή Φωτογραφιών, Εγγραφής Βίντεο



### Ρύθμιση τη Λειτουργίας Καταγραφής/Κινηματογράφησης

1. Πατήστε πλήκτρο **Λειτουργία Σκηνής** για να επιλέξετε τη λειτουργία που χρειάζεστε.
2. Πατήστε το κουμπί **Κλείστρου** για να τραβήξετε μία φωτογραφία ή να γράψετε μία κινηματογραφική εικόνα.



### Ρύθμιση της λειτουργίας του φλας

Πατήστε συνέχεια το πλήκτρο πλοήγησης **Πάνω/Φλας** για να τρέξετε στις λειτουργίες φλας.



### Αντικραδασμική Λειτουργία

Αυτή η λειτουργία διατίθεται μόνο στη λειτουργία  **Αυτόματη** καταγραφή. Πατήστε το πλήκτρο **OK** για να ενεργοποιήσετε τη Αντικραδασμική λειτουργία, και, πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε. Όταν η λειτουργία ενεργοποιηθεί εμφανίζεται στην οθόνη LCD το **Αντικραδασμικό** εικονίδιο .

## Χρησιμοποίηση της Λειτουργίας κοντινού / μακρινού Ζουμ







1. Πατήστε πάνω στη δεξιά πλευρά του πλήκτρου του **Ζουμ**  για να ζουμάρετε πάνω στο αντικείμενο και να τραβήξετε φωτογραφίες με περισσότερες λεπτομέρειες. Η κλίμακα του zoom θα εμφανιστεί πάνω στην οθόνη LCD.
2. Πατήστε πάνω στην αριστερή πλευρά του πλήκτρου **Ζουμ**  για να ζουμάρετε μεγαλώνοντας το εύρος και να τραβήξετε την φωτογραφία σε μεγαλύτερη γωνία.

## Χρησιμοποίηση της Λειτουργίας Macro


Η λειτουργία Macro έχει σχεδιαστεί για φωτογράφιση κοντινών πλάνων και καταγράφει όλες τις λεπτομέρειες ακόμα κι όταν το αντικείμενο σας είναι πολύ κοντά στη μηχανή. Πατήστε το πλήκτρο πλοήγησης **Αριστερό/Macro** . Το εικονίδιο Macro  εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

## Χρησιμοποίηση της Αυτοφωτογράφισης και της Φωτογράφισης Ριπής.

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτοφωτογράφισης/ριπής:

1. Πατήστε το πλήκτρο πλοήγησης **Δεξί/Αυτοφωτογράφιση/λειτουργία Ριπής**  για να περιηγηθείτε στις επιλογές της αυτοφωτογράφισης ( ή ) και της φωτογράφισης ριπής ( ή ).
2. Μολις διαλέξετε μία επιλογή, κεντράρετε και τραβήξετε τη φωτογραφία. Στη λειτουργία αυτοφωτογράφισης, το εικονίδιο θα λάμπει μέχρι να τελειώσει ο χρόνος και να καταγραφεί η φωτογραφία.
3. Αφού τραβήξετε μία φωτογραφία, η Αυτοφωτογράφιση απενεργοποιείται αυτόματα. Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες και για την επόμενη φωτογραφία, πατήστε ξανά το πλήκτρο πλοήγησης **Δεξί/Αυτοφωτογράφιση/λειτουργία Ριπής**  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

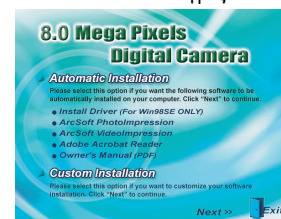
## Ανασκόπηση Φωτογραφιών και Κινηματογραφικών Λήψεων

1. Πατήστε το πλήκτρο **Αναπαραγωγή** στη λειτουργία **Αναπαραγωγής** .
2. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο πλοήγησης **Αριστερό/Δεξί** για να περιηγηθείτε ανάμεσα στις φωτογραφίες και στα κινηματογραφικά στιγμιότυπα.

## Εγκατάσταση Λογισμικού

### Εγκατάσταση του Λογισμικού/Οδηγός Συστήματος Υπολογιστή

1. Εισάγετε το λογισμικό CD μέσα στον οδηγό CD-ROM. Το CD θα πρέπει να τρέξει αυτόματα και να εμφανιστεί το μενού εγκατάστασης (δείτε παρακάτω). Εάν το CD δεν τρέξει, πηγαίνετε στο: Εκκίνηση → Τρέξιμο, και πληκτρολογήστε « D:\setup.exe » όπου το D:\ είναι ο οδηγός του CD-ROM.



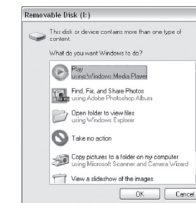
2. Δύο επιλογές εγκατάστασης: Αυτόματη Εγκατάσταση και Εγκατάσταση Χρήστη. Συνιστάται η **Αυτόματη Εγκατάσταση**. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται πάνω στην οθόνη για να εγκαταστήσετε τον οδηγό και το λογισμικό.
3. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας πριν συνδέσετε τη μηχανή.

### Κατέβασμα & Μεταφορά Αρχείων στον Υπολογιστή σας

1. Εισάγετε το μικρό άκρο του καλωδίου USB στο τερματικό USB/AV της μηχανής σας. Εισάγετε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στο τερματικό USB του υπολογιστή σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει μπει σωστά και πατήστε το πλήκτρο **Power**.
3. Πηγαίνετε στο « Ο Υπολογιστής μου » και ανοίξτε το « Αφαιρούμενος Δίσκος (D:\) » ή το επόμενο γράμμα που διατίθεται για τον αφαιρούμενο δίσκο. (Η μηχανή αυτή χρησιμοποιεί μαζική αποθήκευση επομένως ο υπολογιστής σας θα αναγνωρίσει μία συσκευή σκληρού δίσκου.) Μέσα σ' αυτό τον οδηγό θα δείτε έναν φάκελο με την ονομασία « DCIM » (για εξωτερική μνήμη SD) ή « DSC » (για εσωτερική μνήμη μηχανής). Κάντε κλικ για να ανοίξετε αυτό το φάκελο, και ακολούθως κάντε κλικ ξανά για να ανοίξετε τον επόμενο φάκελο « xxxPENTX » (όπου xxx = 100~999). Τα αρχεία εικόνων και κινηματογραφικών λήψεων αποθηκεύονται σ' αυτό το φάκελο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν χρησιμοποιείτε Windows XP, θα ανοίξει ο Πίνακας Επιλογών Windows και μπορείτε να επιλέξετε τις λειτουργίες που προσφέρονται από τα Windows για να κατεβάσετε, να δείτε, ή να προβάλετε τα ψηφιακά αρχεία σας (όπως φαίνεται).



4. Για να κατεβάσετε τα αρχεία στον υπολογιστή σας, επιλέξτε τα αρχεία που θέλετε να αποθηκεύσετε, και επιλέξτε έναν από τους ακόλουθους τρόπους για να μετακινήσετε τα αρχεία σας:

a. Αντιγραφή & Επικόλληση

Κάντε δεξί κλικ στα επιλεγμένα αρχεία και επιλέξτε « **Αντιγραφή** » από το μενού. Πηγαίνετε στη τοποθεσία που θέλετε στον υπολογιστή σας, κάντε δεξί κλικ στο παράθυρο του φακέλου, και επιλέξτε από το μενού « **Επικόλληση** ».

b. Σύρετε & Εναποθέστε

Έχοντας απεικονισμένα και το τόπο προέλευσης και το τόπο που θέλετε να μεταφερθεί, κάντε κλικ και πατήστε πάνω στα αρχεία που έχετε επιλέξει στο τόπο προέλευσης. Σύρετε τα αρχεία στο τόπο μεταφοράς, και απελευθερώστε το πλήκτρο.

## Πρόσβαση στις Οδηγίες Χρήσης

Για να μάθετε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με αυτά τα στοιχεία αναφερθείτε στις Οδηγίες Χρήσης. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις Οδηγίες Χρήσης από το παρεχόμενο CD-ROM ή πηγαίνετε: Επιφάνεια Εργασίας → Οδηγίες Χρήσης Ψηφιακής Μηχανής (PDF). Οι Οδηγίες θα ανοίξουν στο Adobe Reader σε μορφή PDF.

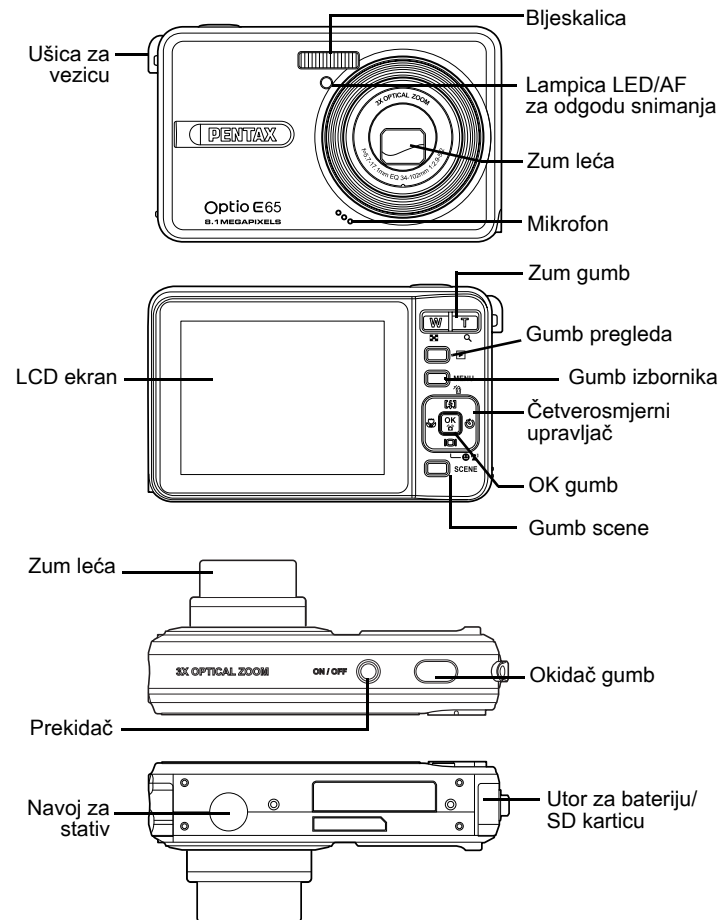


### Σημείωση:

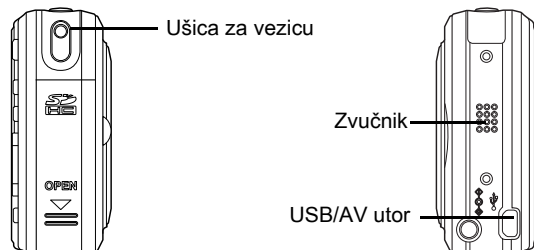
Για να δείτε αυτές τις οδηγίες χρήσης Πρέπει να έχετε εγκαταστημένο στον υπολογιστή σας το Adobe Reader.

## O kameri

### Sprijeda / Straga / Odozgo / Od ispod



## Lijevi / Desni pogled



## Umetanje baterije i memorijske kartice

### Umetanje baterije

1. Otvorite poklopac baterije s desne strane kamere.
2. Umetnite bateriju u pretinac pazeći na smjer polova, i zatvorite poklopac.

### Umetanje SD memorijske kartice

1. Otvorite pretinac za SD memorijsku karticu s desne strane kamere.
2. Umetnite SD karticu u predio za karticu pazeći na pravilan smjer umetanja.
3. Da izvadite karticu, nježno je pritisnite dok ne iskoči i tada je možete izvući.

### Uključivanje i isključivanje kamere

1. Da uključite kameru, pritisnite i držite **prekidač** gumb. Početni ekran se pojavi i kamera je spremna za snimanje slika i filmova.
2. Da isključite kameru, pritisnite **prekidač** gumb. Kamera se isključuje.

### Prvo korištenje

1. Kad prvi puta uključite kameru, izbornik **jezika** automatski se pojavi na ekranu kad je uključite.
2. Nakon što odaberete jezik koji želite koristiti, pojavi se izbornik **datuma i sata**. Koristite **navigacijske gumb** da odaberete svako polje i prilagodite vrijednosti. Pritisnite **OK** gumb da potvrdite odabir.

## Odabir postavki kamere

1. Izbornik postavki je na raspolaganju u svim opcijama snimanja i pregleda.
2. Pritisnite **MENU** gumb i odaberite **Setup** (početne postavke). Podizbornik se pojavi.
3. Pomoću **gore/dolje** navigacijskih gumbi odaberite opcije i pritisnite **OK** gumb da pogledate daljnje podizbornike i potvrdite svoj odabir.

### Odabir datuma i sata

1. Pomoću navigacijskih gumbi **lijevo/desno** odaberite **godinu, mjesec, datum, sat, i minutu**.
2. Pomoću **gore/dolje** navigacijskih gumbi odaberite pravilne vrijednosti.
3. Pritisnite **OK** gumb da potvrdite odabir.

### Odabir jezika

Opcija **jezika** omogućuje odabir jezika koji želite koristiti.

## Snimanje slika, snimanje filmova


### Odabir postavki snimanja/video opcije

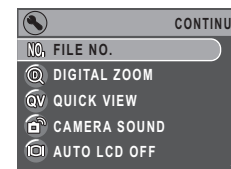
1. Pritisnite gumb **opcije scene** da odaberete opciju koju želite koristiti.
2. Pritisnite gumb **okidača** da snimate sliku ili film.

### Odabir opcije bljeskalice



Pritisnite **gore/bljeskalica** navigacijski gumb uzastopno da prođete kroz sve opcije bljeskalice.

### Funkcija stabilizacije



Ova funkcija je na raspolaganju samo u opciji **automatskog** snimanja. Pritisnite **OK** gumb da pokrenete funkciju stabilizacije i ponovno ga pritisnete da je prekinete. **Ikona** stabilizacije  prikaže se na LCD ekranu kad je funkcija aktivirana.



## Korištenje funkcije zuma







1. Pritisnite s desne strane **zum** gumba  da se približite subjektu i snimate sliku s više detalja. Pokazatelj zuma je prikazan na LCD ekranu.
2. Pritisnite s lijeve strane **zum** gumba  da se udaljite od subjekta i snimate sliku sa širim kutem.

## Korištenje makro funkcije


Makro opcija se koristi za snimanje iz velike blizine i možete snimiti sve detalje čak i kad je subjekt jako blizu kameri. Pritisnite **lijevo/makro**  navigacijski gumb. Makro ikona  je prikazana na LCD ekranu.

## Korištenje odgode i uzastopnog snimanja

Da odabarete postavke odgođenog/uzastopnog snimanja:

1. Pritisnite **desno/odgoda snimanja/uzastopno snimanje**  navigacijski gumb da pregledate sve opcije snimanja s odgodom ( ili ) i uzastopnog snimanja ( ili ) .
2. Kad ste odabrali opciju, uokvirite i snimate sliku. U opciji odgode snimanja, ikona će svijetliti sve dok vrijeme ne istekne i slika se snimi.
3. Nakon snimanja slike, odgoda snimanja automatski završi. Ako želite ponovno koristiti ove funkcije na idućoj snimci, pritisnite **desno/odgoda snimanja/uzastopno snimanje**  navigacijski gumb da ponovno aktivirate funkciju.

## Pregled snimki i filmova

1. Pomaknite gumb **pregleda** na **pregled**  opciju.
2. Koristite **lijevo/desno** navigacijske gume da pregledate snimke i filmove.

## Instalacija programa

### Instaliranje programa/drivera

1. Umetnite CD s programom u optički čitač na računalu. CD se sam pokrene i pojavi se prozor za instalaciju (pogledajte niže). Ako se CD ne pokrene sam, idite na Start → Run, i upišite «D:\setup.exe» pri čemu je D:\ optički čitač na računalu.



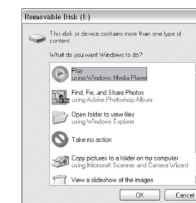
2. Dvije su opcije instalacije: automatska instalacija i odabrana instalacija. **Automatska instalacija** se preporuča. Pratite upute na ekranu da instalirate program.
3. Ponovno pokrenite računalo prije nego spojite kameru.

### Skidanje i premještanje dokumenata na računalo

1. Umetnite uži kraj USB žice u USB/AV portu na kameri. Umetnite drugi kraj USB žice u USB portu na računalu.
2. Provjerite da je baterija pravilno umetnuta i pritisnite gumb **prekidača**.
3. Idite na «My Computer» i otvorite «Removable Disk (D:\)» ili iduće slovo abecede za vanjski disk. (Kamera koristi memoriju koju računalo samo prepoznaje.) Vidjeti ćete datoteku s nazivom «DCIM» (za vanjsku SD memoriju) ili «DSC» (za ugrađenu memoriju kamere). Kliknite da otvorite datoteku i tada ponovno kliknite na iduću datoteku «xxxPENTX» (gdje je xxx = 100~999). Vaše slike i filmovi su sačuvani u toj datoteci.

### NAPOMENA:

Ako koristite Windows XP, Windows Wizard će se pokrenuti kad odaberete radnje koje nudi Windows da skinete, pregledate ili prikazete digitalne dokumente (kao što je prikazano).



4. Da premjestite dokumente na računalo, odaberite dokumente koje želite premjestiti i tada odaberite jedan od ovih načina:
  - a. Kopiranje & premještanje (Copy & Paste)

S desnim gumbom kliknite na dokumente i odaberite «**Copy**» s izbornika. Idite na mjesto na računalu gdje ih želite sačuvati, kliknite desni gumb u prozoru datoteke i odaberite «**Paste**» s izbornika.
  - b. Povlačenje & ispuštanje (Drag & Drop)

Kad su na ekranu prikazani i izvor i cilj, kliknite i držite gumb na odabranim dokumentima u izvoru. Povucite dokumente prema lokaciji cilja i pusitite gumb.

## Pristup uputama za korištenje

---

Da naučite više o ovim funkcijama, pogledajte uputstva za korištenje. Nalaze se na priloženom CD-ROM ili idite na: Desktop→DigiCam Owner's Manual- (PDF). Uputstva će se otvoriti u Adobe Reader PDF formatu.

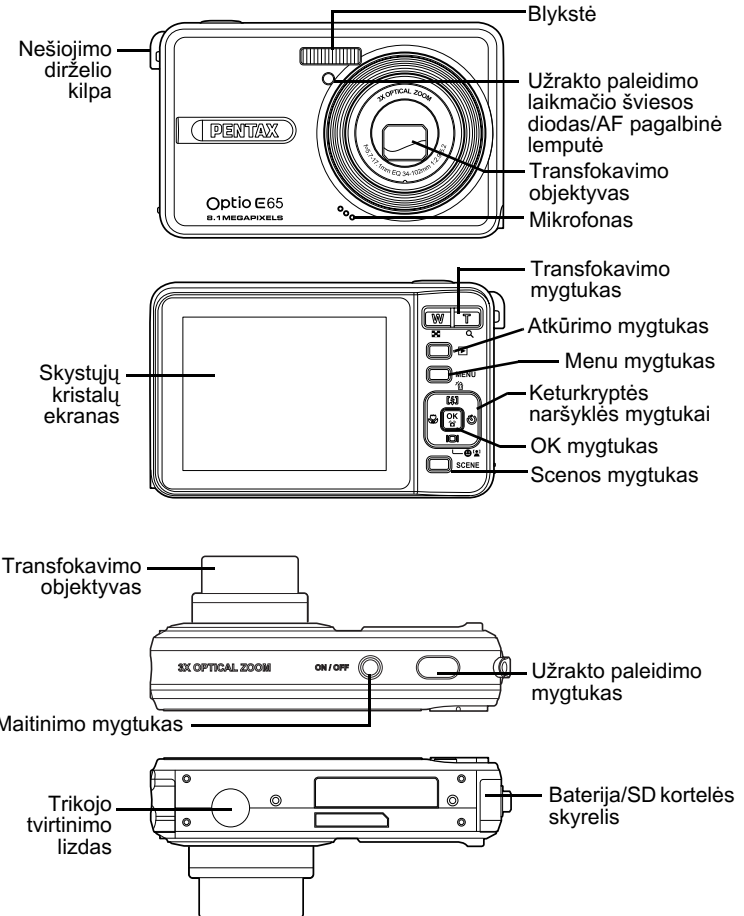


### Napomena:

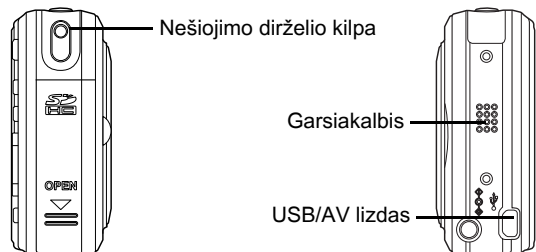
*Morate imati instaliran Adobe Reader da bi pogledali upute.*

## Apie šį fotoaparatą

### Priekio / nugarėlės / viršaus / apačios vaizdas



## Kairės / dešinės pusės vaizdas



## Baterijos ir atminties kortelės instaliavimas

### Baterijos įdėjimas

1. Atidarykite fotoaparato dešinėje pusėje esantį baterijos skyrelį.
2. Į baterijos skyrelį įdėkite bateriją, prisilaikydami nurodyto poliarumo ir uždarykite baterijos skyrelį.

### SD atminties kortelės įdėjimas

1. Atidarykite fotoaparato dešinėje pusėje esantį SD kortelės skyrelį.
2. Į atminties kortelės plyšį teisingai įdėkite SD atminties kortelę.
3. Jeigu pageidaujate išimti SD atminties kortelę, spustelėkite SD kortelę, o po to ją išimkite.

### Fotoaparato įjungimas ir išjungimas

1. Jeigu pageidaujate įjungti fotoaparato maitinimą, paspauskite ir laikykite nuspaudę **maitinimo** mygtuką. Ekrane atsiras pradinis meniu langas ir fotoaparatas bus parengtas vaizdų ir filmukų fotografavimui.
2. Jeigu pageidaujate išjungti fotoaparata, paspauskite **maitinimo** mygtuką. Fotoaparato maitinimas bus išjungtas.

### Pirmąkart naudojantis fotoaparatu

1. Pirmąkart įjungus fotoaparato maitinimą, ekrane automatiškai atsiras **Kalba (Language)** meniu langas.
2. Pasirinkus pageidaujamą kalbą, ekrane automatiškai atsiras **Data ir laikas (Date and Time)** meniu langas. Naudodamiesi **naršyklės mygtukais**, išrinkite kiekvieną punktą ir sureguliuokite reikšmę. Paspausdami **OK** mygtuką, patvirtinkite pasirinkimą.

## Fotoaparato parametrų konfigūravimas

1. Nustatymų meniu yra galimas bet kuriems vaizdų, filmukų fotografavimui ir atkūrimo režimams.
2. Paspauskite **MENU** mygtuką ir išrinkite **Setup**. Ekrane atsiras submeniu langas.
3. Naudodamiesi **Aukštyn/Žemyn** naršyklės mygtukais, pereikite per punktus ir paspausdami **OK** mygtuką, įveskite kitus submeniu, o po to patvirtinkite savo pasirinkimą.

### Datos ir laiko nustatymas

1. Naudodamiesi **Kairėn/Dešinėn** naršyklės mygtukais, pasirinkite vieną iš **Metus (Year)**, **Mėnesį (Month)**, **Data (Date)**, **Valandos (Hour)** ir **Minutės (Minute)** punktų.
2. Naudodamiesi **Aukštyn/Žemyn** naršyklės mygtukais, nustatykite teisingą reikšmę.
3. Paspausdami **OK** mygtuką, patvirtinkite pasirinkimą.

### Kalbos nustatymas

Iškvietę **Kalba (Language)** punktą, jūs galite pasirinkti pageidaujamą kalbą.

## Vaizdų fotografavimas, filmukų įrašymas

### Fotografavimo/Filmukų įrašymo režimo nustatymas

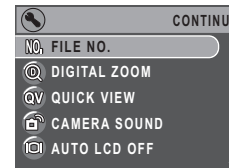
1. Paspausdami **Scenos režimo** mygtuką, pasirinkite pageidaujamą režimą.
2. Paspausdami **Užrakto paleidimo** mygtuką, nufotografuokite vaizdą arba įrašykite judamus vaizdus.

### Blykštės režimo nustatymas



Spaudydami **Aukštyn/Blykštės** naršyklės mygtuką, pasirinkite pageidaujamą blykštės režimą.

### Sujudėjimo sumažinimo funkcija



Šią funkciją galima suaktyvinti tik **Automatinio** fotografavimo režimu. Paspausdami **OK** mygtuką, suaktyvinkite sujudėjimo sumažinimo funkciją ir vėl jį paspausdami, išjunkite šią funkciją. Kai ši funkcija bus suaktyvinta **sujudėjimo sumažinimo** ženklelis bus atvaizduojamas skystųjų kristalų ekrane.



## Priartinimo / atitolinimo funkcijos naudojimas







1. Paspausdami **transfokavimo** mygtuko dešinę pusę , jūs galite priartinti subjektą ir jį detaliai nufotografuoti. Transfokavimo slankiklis bus atvaizduojamas skystųjų kristalų ekrane.
2. Paspausdami **transfokavimo** mygtuko kairę pusę , jūs galite atitolinti fotografuojamą vaizdą ir jį nufotografuoti plačiakampio objektyvo režimu.

## Makrofotografavimo funkcijos naudojimas


Naudodamiesi makrofotografavimo funkcija, jūs galite iš arti su visomis detalėmis nufotografuoti vaizdą. Paspauskite **Kairėn/Makrofotografavimo**  naršyklės mygtuką. Skystųjų kristalų ekrane atsiras makrofotografavimo  ženklelis.

## Naudojantis užrakto paleidimo laikmačio režimu ir nepertraukiamo fotografavimo režimu

Užrakto paleidimo laikmačio/nepertraukiamo fotografavimo režimo nustatymas:

1. Paspausdami **Dešinėn/Nepertraukiamo fotografavimo režimo**  naršyklės mygtuką, pasirinkite užrakto paleidimo ( arba ) ir nepertraukiamo fotografavimo ( arba ) punktus.
2. Išrinkus pageidaujamą punktą, nustatykite fotografuojamą vaizdą ir jį nufotografuokite. Užrakto paleidimo laikmačio režimu ekrane ženklelis blykčios tol, kol ateis nustatytas laikas ir vaizdas bus nufotografuotas.
3. Nufotografavus pageidaujamą vaizdą, užrakto paleidimo laikmačio režimas automatiškai išsijungs. Jeigu jūs pageidaujate kito vaizdo fotografavimui pasinaudoti šiomis funkcijomis, vėl paspausdami **Dešinėn/Užrakto paleidimo/ Nepertraukiamo fotografavimo**  naršyklės mygtuką, suaktyvinkite šią funkciją.

## Vaizdų ir filmukų peržiūra

1. **Atkūrimo**  režimu paspauskite **atkūrimo** mygtuką.
2. Naudodamiesi **Kairėn/Dešinėn** naršyklės mygtukais, peržiūrėkite nufotografuotus vaizdus ir filmukus.

## Programinės įrangos įdiegimas

### Programinės įrangos/aparatinės tvarkyklės įdiegimas

1. Į CD-ROM įrenginį įdėkite programinės įrangos CD diską. CD diskas automatiškai pasileis ir ekrane atsiras įdiegimo meniu langas (žr. žemiau). Jeigu CD diskas automatiškai nepasileis; pereikite prie: Start → Run, ir prie „D:\setup.exe“ ženklelio, kur D:\ yra CD-ROM įrenginio ženklelis.



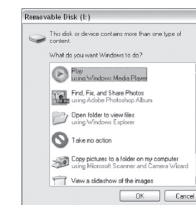
2. Du įdiegimo variantai: Automatinis įdiegimas ir vartotojo įdiegimas. Rekomenduojama pasirinkti **automatinį įdiegimą**. Atlikdami ekranu nurodytas instrukcijas, įdėkite tvarkyklę ir programinę įrangą.
3. Prieš fotoaparatai prijungdami prie kompiuterio, jį perkraukite.

### Failų parsisiuntimas ir perkėlimas į jūsų kompiuterį

1. USB kabelio mažąjį kištuką prijunkite prie fotoaparato USB/AV lizdo. Kitą USB kabelio kištuką prijunkite prie kompiuterio USB lizdo.
2. Įsitinkinkite, kad baterija yra teisingai įdėta ir paspauskite **maitinimo** mygtuką.
3. Suaktyvinkite „My Computer“ ir atidarykite „Removable Disk (D:)“ arba kitą raide pažymėtą diską. (Šiame fotoaparate yra duomenų saugykla, taigi kompiuteris aptiks aparatinę įrangą.) Suaktyvinus šį įrenginį, ekrane atsiras aplankas su pavadinimu „DCIM“ (skirtas išorinei SD atminties kortelei) arba „DSC“ (skirtas fotoaparato vidiniam atminties kaupikliui). Spragtelėdami, atidarykite šį aplanką, o po to vėl spragtelėdami, atidarykite paskesnį aplanką „xxxPENTX“ (kur xxx = 100–999). Jūsų filmukai ir vaizdų failai yra saugomi šiame aplanke.

### PASTABA:

Jeigu jūsų kompiuteryje yra įdiegta Windows XP operacinė sistema, ekrane atsiras Windows Wizard meniu langas ir jūs galėsite atlikti veiksmus pagal Windows lange pateiktą informaciją ir parsisiųsti, peržiūrėti arba atkurti savo skaitmeninius failus (kaip parodyta).



4. Jeigu pageidaujate į kompiuterį parsisiųsti vaizdus, išrinkite failus, kuriuos pageidaujate išsaugoti ir pasirinkite vieną iš perkėlimo variantų.

a. Kopijuoti & įdėti

Dešiniuoju pelės klavišu spragtelėdami išrinkite failus ir suaktyvinkite „**Copy**“ meniu lange. Kompiuteryje persikelkite į pageidaujamą vietą ir meniu lange išrinkite „**Paste**“.

b. Nuvilkti

Šaltinio ir padėties vietos atvaizdavimo lange, spragtelėdami pasirinkite pageidaujamus failus. Nuvilkite pageidaujamus failus į vietą ir atleiskite klavišą.

## Kreipimasis į naudojimo instrukciją

Jeigu pageidaujate plačiau susipažinti su šiuo fotoaparatu, perskaitykite naudojimo instrukciją. Naudojimo instrukciją jūs galite rasti CD-ROM diske arba darbastalyje suaktyvinti → DigiCam Owner's Manual- (PDF). Naudojimo instrukcija bus pateikta PDF formatu Adobe Reader programoje.

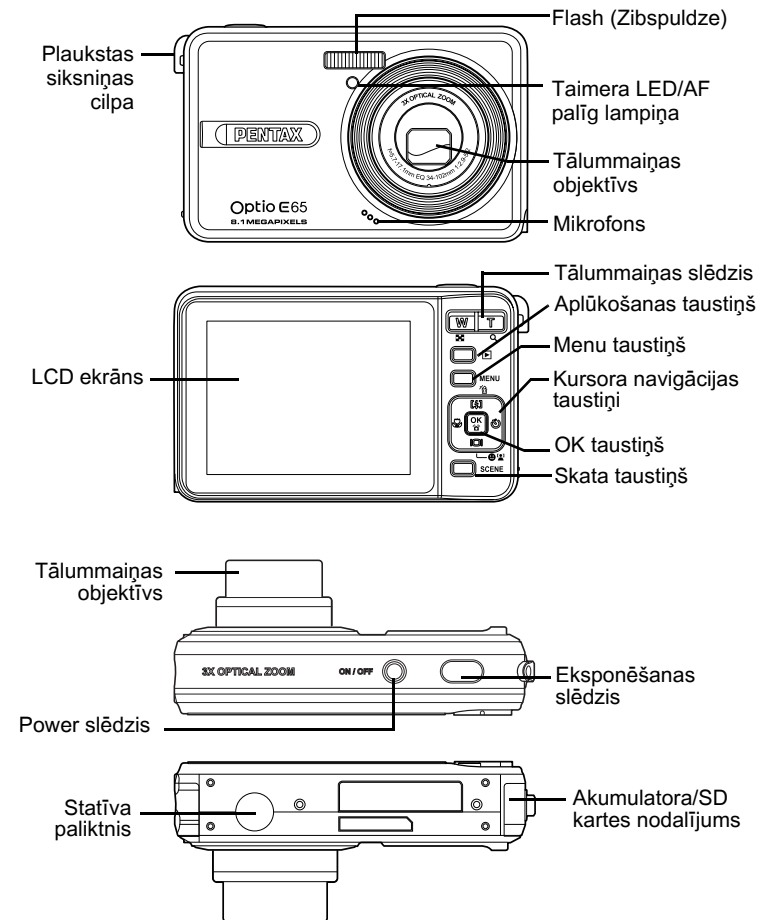


### Pastaba:

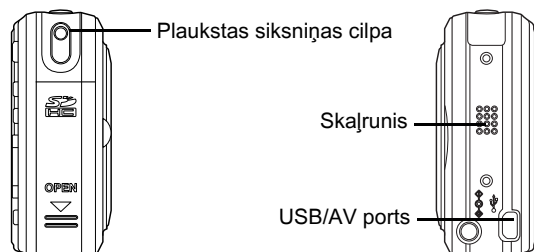
Jums reikia savo kompiuteryje įdiegti Adobe Reader programą, kad ekrane galėtumėte peržiūrėti šią naudojimo instrukciją.

## Par fotokameru

### Priekšpuses / Aizmugures / Augšas / Apakšas Skats



## Pa kreisi / Pa labi skats



## Akumulatora un Atmiņas Kartes uzstādīšana

### Akumulatora ievietošana

1. Fotokameras labajā pusē atveriet akumulatora nodalījumu.
2. Ievietojiet akumulatoru nodalījumā ievērojot pareizu polaritāti un aizveriet nodalījumu.

### SD Atmiņas Kartes ievietošana

1. Fotokameras labajā pusē atveriet SD kartes nodalījumu.
2. Pareizi ievietojiet SD karti attiecīgajā nodalījumā.
3. Lai izņemtu SD karti, viegli piespiediet SD karti, līdz tā izvirzās un izņemiet SD karti.

### Fotokameras ieslēgšana un izslēgšana

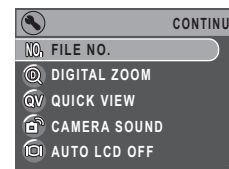
1. Lai izslēgtu fotokameru, nospiediet un paturiet **Power** taustiņu. Atveras inicializēšanas ekrāns, un fotokamera ir sagatavota attēlu un videoklipu uzņemšanai.
2. Lai izslēgtu fotokameru, nospiediet **Power** slēdzi. Fotokamera izslēdzas.

### Pirmā Lietošanas reize

1. Ieslēdzot fotokameru pirmo reizi, **Valodas** izvēles izvēlne izvirzās automātiski uzreiz pēc fotokameras ieslēgšanās.
2. Kad ir izvēlēta vajadzīgā valoda, izvirzās **Datuma un Laika** iestatīšanas izvēlne. Lietojiet **Navigācijas taustiņus** attiecīgā lauka izvēlei un vērtības iestatīšanai. Nospiediet **OK** taustiņu, lai apstiprinātu izvēli.

## Fotokameras iestatījumu piešķiršana

1. Iestatījumu izvēlne ir pieejama jebkurā no uzņemšanas, video un aplūkošanas režīmiem.
2. Nospiediet **MENU** taustiņu un izvēlieties **Iestatīšanu**. Atveras apakšizvēlne.
3. Izmantojiet **Augšup/Lejup** navigācijas taustiņus lai izskatītu visas opcijas, un nospiediet **OK** taustiņu, lai piekļūtu citām apakšizvēlnēm un apstiprinātu izvēli.



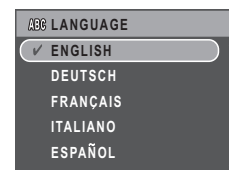
### Datuma un laika iestatīšana

1. **Pa kreisi/Pa labi** navigācijas taustiņu izmantošana lai izvēlētos no **Gads**, **Mēnesis**, **Datums**, **Stunda**, un **Minūte** lauka.
2. Izmantojiet **Augšup/Lejup** navigācijas taustiņus lai iestatītu pareizu vērtību.
3. Nospiediet **OK** taustiņu, lai apstiprinātu.



### Valodas iestatīšana

**Valodas** izvēles opcija iestatīt jūsu izvēlēto valodu.



## Attēlu uzņemšana, Video ierakstīšana

### Uzņemšanas/Video Režīma iestatīšana

1. Nospiediet **Ainavas Režīma** taustiņu, lai izvēlētos vajadzīgo režīmu.
2. Nospiediet **Eksponēšanas** slēdzi lai uzņemtu attēlu vai ierakstītu videofragmentu.

### Zibspuldzes režīma iestatīšana

Nospiediet **Augšup/Zibspuldze** navigācijas taustiņu atkārtoti lai izskatītu zibspuldzes režīmus.



### Vibrāciju samazināšanas Funkcija

Funkcija ir pieejama tikai **Auto** uzņemšanas režīmā. Nospiediet **OK** taustiņu, lai aktivizētu Vibrāciju samazināšanas Funkciju, un nospiediet vēlreiz lai deaktivizētu. **Vibrāciju samazināšanas** ikona atainojas LCD ekrānā kad funkcija ir aktivizēta.

## Tālummaiņas palielināšanas / samazināšanas Funkcija







1. Nospiediet labo pusi **Zoom** taustiņam **Q**, lai tuvinātu objektu un uzņemtu pēc iespējas detalizētākus attēlus. Tālummaiņas josla ir redzama LCD ekrānā
2. Nospiediet kreiso pusi **Zoom** taustiņam **+** lai attālinātu objektu un uzņemtu attēlu ar pēc iespējas platāku leņķi.

## Makro Funkcijas izmantošana


Makro režīms ir paredzēts tuvplāna fotogrāfijām ar detalizētu uztveršanu, pat ja objekts atrodas ļoti tuvu fotokamerai. Nospiediet **Pa kreisi/Makro**  navigācijas taustiņu. LCD ekrānā atainojas Makro  ikona.

## Taimera un Uzplaiksnījuma fotogrāfijas izmantošana

Lai iestatītu taimera/uzplaiksnījuma režīmu.

1. Nospiediet **Pa labi/taimera/Uzplaiksnījuma režīma**  navigācijas taustiņu lai aplūkotu taimera ( vai ) un uzplaiksnījuma fotogrāfijas ( vai ) opcijas.
2. Kad izvēlējāties opciju, iekadrējiet un uzņemiet attēlu. Taimera režīmā ikona uzplaiksnīs līdz laiks būs beidzies, un attēls tiks uzņemts.
3. Pēc attēla uzņemšanas Taimeris automātiski tiek atstāts. Ja vēlaties izmantot šo funkciju nākamajam attēlam, nospiediet **Pa labi/taimera/Uzplaiksnījuma režīma**  navigācijas taustiņu vēlreiz, lai aktivizētu šo funkciju.

## Uzņēmumu un Video apskats

1. **Aplūkošanas**  režīmā nospiediet **Aplūkošanas** taustiņu.
2. Izmantojiet **Pa kreisi/Pa labi** navigācijas taustiņus, lai caurskatītu uzņēmumus un video klipus.

## Programmatūras Instalēšana

### Programmatūras instalēšana/Aparatūras Diskdzinis

1. Ievietojiet programmatūras disku CD-ROM diskdzinī. Jānotiek automātiskai diska palaišanai un atainojas instalēšanas izvēlne (sk. zemāk). Ja diska automātiska palaišana nenotiek, pārejiet pie Start → Run, un tipizējiet "D:\setup.exe" kur D:\ ir CD-ROM diskdzinis.



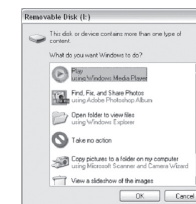
2. Divas instalēšanas opcijas: Automātiska Instalēšana un Lietotāja Instalēšana. Ieteicama ir **Automātiska Instalēšana**. Veiciet ekrānā redzamās norādes lai instalētu diskdzini un programmatūru.
3. Atsāknējiet datoru pirms fotokameras pievienošanas.

### Failu Lejupielādēšana & Pārraidīšana uz Datoru.

1. Iespraudiet mazo USB kabeļa galu jūsu datora USB/AV portā. Iespraudiet otru USB kabeļa galu jūsu datora USB portā.
2. Pārliecinieties, ka akumulators ir ievietots pareizi un nospiediet **Power** slēdzi.
3. Pārejiet uz "My Computer" un atveriet "Removable Disk (D:)" vai nākamo izņemamajam diskam pieejamo alfabētu. (Šī fotokamera izmanto lielapjoma atmiņu, tādējādi dators noteiks aparatūras ierīci.) Šī diskdziņa iekšpusē Jūs redzēsiet ar "DCIM" iezīmētu mapi (ārējai SD atmiņai) vai "DSC" (iekšējai fotokameras atmiņai). Uzklīkšķiniet uz mapes lai atvērtu to, un vēlreiz uzklīkšķiniet lai atvērtu nākamo mapi "xxxPENTX" (kur xxx = 100-999). Jūsu video un attēlu faili tiek saglabāti šajā mapē.

### IEGAUMĒJIET:

Ja izmantojat Windows XP programmu, Windows Wizard atvēršies un jūs varat izvēlēties operācijas ko Windows piedāvā jūsu digitālo failu (kā parādīts) lejupielādei, apskatīšanai, vai atskaņošanai.



4. Lai lejupielādētu failus jūsu datorā, izvēlieties failus, kurus vēlaties saglabāt, un izvēlieties vienu no sekojošiem failu pārvietošanas veidiem:

a. Copy & Paste (Kopēt & Ielīmēt)

Ar labo taustiņu uzklikšķiniet uz izvēlētajiem failiem un izvēlieties **"Copy"** izvēlnē. Pārejiet uz mērķa vietu jūsu datorā, ar labo taustiņu uzklikšķiniet mapes logā, un izvēlieties **"Paste"** izvēlnē.

b. Drag & Drop (Vilkāt & Nomest)

Ar abām avota un mērķa vietām displejā uzklikšķiniet un turiet sākotnējā avotā izvēlētos failus. Velciet failus uz mērķa vietu, un atbrīvojiet taustiņu.

## Pieklūšana User's Manual (Lietotāja rokasgrāmatai)

Lai vairāk apgūtu piedāvātās opcijas, aicinām izmantot User's Manual (Lietotāja Rokasgrāmatu). Sameklējiet User's Manual komplektā iekļautajā CD-ROM diskā vai pārejiet uz: Desktop→DigiCam Owner's Manual- (PDF). Pamācība atvēršies Adobe Reader programmā PDF formātā.

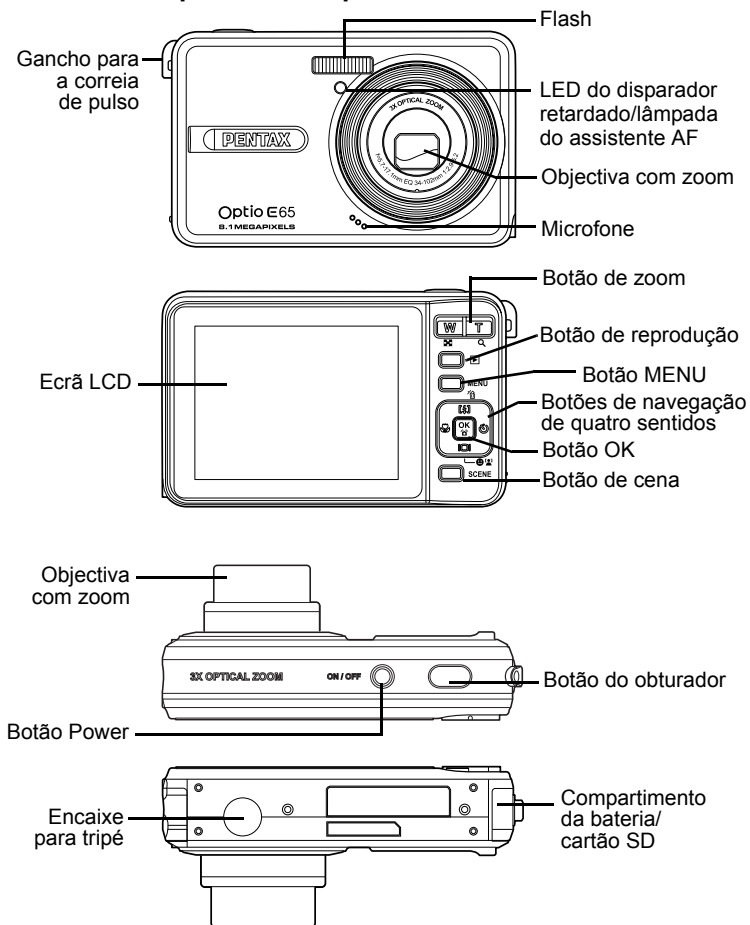


**legaumējiet:**

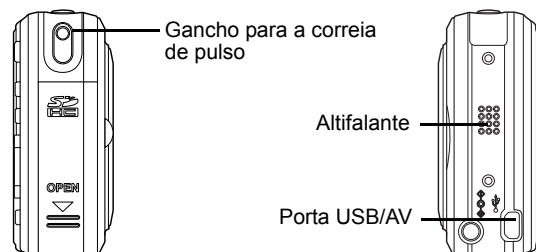
*Šīs pamācības atvēršanai, jūs datorā ir jābūt uzstādītai Adobe Reader programmai.*

## Sobre a máquina fotográfica

### Vista frontal / posterior / topo / fundo



## Vista esquerda / direita



## Instalar a bateria e o cartão de memória

### Inserir a bateria

1. Abra o compartimento da bateria que se encontra no lado direito da máquina.
2. Insira a bateria no respectivo compartimento, respeitando a polaridade correcta, e feche o compartimento.

### Inserir um cartão de memória SD

1. Abra o compartimento do cartão SD que se encontra no lado direito da máquina.
2. Insira o cartão SD na respectiva ranhura, observando a orientação correcta.
3. Para retirar o cartão SD, pressione levemente o cartão SD até este sair e depois retire-o.

### Ligar e desligar a máquina

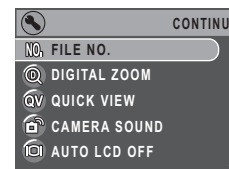
1. Para ligar a máquina fotográfica, pressione continuamente o botão **Power**. O ecrã de inicialização é apresentado e a máquina fica pronta a registar fotografias ou clips de vídeo.
2. Para desligar a máquina, pressione o botão **Power**. A máquina desliga.

### Primeira utilização

1. Quando a máquina é ligada pela primeira vez, aparece automaticamente o menu **Language**.
2. Depois de seleccionar o idioma pretendido, aparece o menu **Data e hora**. Utilize os **Botões de navegação** para seleccionar cada campo e ajustar o valor. Pressione o botão **OK** para confirmar.

## Configurar as definições da máquina

1. O menu de configuração está disponível em qualquer um dos modos de registo, vídeo e visualização.
2. Pressione o botão **MENU** e seleccione **Configuração**. Aparece o submenu.
3. Utilize os botões de navegação **Cima/baixo** para percorrer as opções e pressione o botão **OK** para entrar noutros submenus e para confirmar a sua selecção.



### Ajustar a data e a hora.

1. Utilize os botões de navegação **Esquerda/direita** para seleccionar de entre os campos **Ano, Mês, Data, Hora e Minutos**.
2. Utilize os botões de navegação **Cima/baixo** para ajustar o valor correcto.
3. Pressione o botão **OK** para confirmar.



### Definir o idioma

A opção **Language** permite-lhe seleccionar o idioma preferido.



## Tirar fotografias, registar animações

### Definir o modo de registo/animação

1. Pressione o botão do **Modo de cena** para seleccionar o modo que necessita.
2. Pressione o botão do **Obturador** para tirar uma fotografia ou registar uma animação.



### Definir o modo de flash

Pressione o botão de navegação **Cima/flash** repetidamente para percorrer os modos de flash.



### Função anti-oscilação

Esta função só está disponível no modo de registo **Auto**. Pressione o botão **OK** para activar a função Anti-oscilação e pressione-o novamente para a desactivar. Aparece um ícone **Anti-oscilação** no ecrã LCD quando a função está activa.

## Utilizar a função de ampliação/redução de zoom







1. Pressione o lado direito do botão **Zoom**  para ampliar o zoom num motivo e registar fotografias com mais detalhes. O cursor do zoom é apresentado no ecrã LCD.
2. Pressione o lado esquerdo do botão **Zoom**  para reduzir o zoom e registar uma fotografia com um ângulo maior.

## Utilizar a função macro


O modo Macro destina-se à fotografia aproximada e pode registar todos os detalhes, mesmo quando o motivo está muito próximo da máquina. Pressione o botão de navegação **Esquerda/Macro** . O ícone de Macro  aparece no ecrã LCD.

## Utilizar o disparador retardado e a fotografia em “rajada”

Para definir o modo de disparador retardado/rajada:

1. Pressione o botão de navegação **do modo direito/disparador retardado/rajada**  para percorrer as opções de disparador retardado ( ou ) e fotografia em “rajada” ( ou ).
2. Depois de ter seleccionado uma opção, faça o enquadramento e tire a fotografia. No modo do disparador retardado, o ícone fica intermitente até o tempo terminar e a fotografia ser tirada.
3. Depois de tirar uma fotografia, sai automaticamente do modo de Disparador retardado. Se pretender utilizar estas funções para a fotografia seguinte, pressione novamente o botão de navegação **do modo direito/disparador retardado/rajada**  para activar a função.

## Rever fotografias e vídeos

1. Pressione o botão de **Visualização** para o modo de **Visualização** .
2. Utilize os botões de navegação **Esquerda/direita** para percorrer as fotografias e os clips de vídeo.

## Instalar o software

### Instalar o controlador de software/hardware

1. Insira o CD do software na unidade de CD-ROM. O CD deverá ser executado automaticamente e o menu do instalador aparece (ver abaixo). Se o CD não for executado automaticamente, vá a: Iniciar → Executar, e insira “D:\setup.exe” em que D:\ é a unidade de CD-ROM.



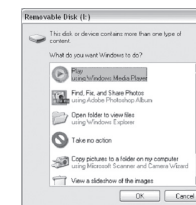
2. Duas opções de instalação: instalação automática e instalação personalizada. **A instalação automática** é recomendada. Siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o controlador e o software.
3. Reinicie o computador antes de ligar a máquina fotográfica.

### Fazer download e transferir ficheiros para o computador

1. Ligue a extremidade mais pequena do cabo USB à porta USB/AV da sua máquina. Ligue a outra extremidade do cabo USB à porta USB do computador.
2. Verifique se a bateria está correctamente inserida e pressione o botão **Power**.
3. Vá a “O meu computador” e aceda ao “Disco amovível (D:)\” ou ao disco amovível com uma letra posterior. (Esta máquina utiliza armazenamento em massa para que o computador detecte um dispositivo de hardware.) No interior desta unidade irá visualizar uma pasta com o nome “DCIM” (para memória SD externa) ou “DSC” (para a memória interna da máquina). Faça clique e abra esta pasta e, em seguida, clique novamente para abrir a pasta seguinte “xxxPENTX” (onde xxx = 100-999). Os seus ficheiros de vídeo e de imagem são guardados nesta pasta.

### NOTA:

Se estiver a utilizar o Windows XP, o Assistente do Windows abre e pode seleccionar as operações oferecidas pelo Windows para transferir, visualizar, ou reproduzir os seus ficheiros digitais (conforme ilustrado).



4. Para transferir os ficheiros para o computador, seleccione os ficheiros que pretende gravar e escolha uma das seguintes formas para mover os ficheiros:

a. Copiar e colar

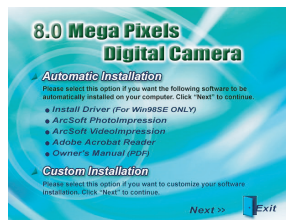
Faça clique com o botão direito do rato nos ficheiros seleccionados e seleccione “**Copiar**” a partir do menu. Vá para o local desejado no computador, faça clique com o botão direito do rato na janela da pasta e seleccione “**Colar**” a partir do menu.

b. Arrastar e largar

Visualizando quer o local de origem quer o de chegada, clique continuamente nos ficheiros seleccionados no local de origem. Arraste os ficheiros para o local de chegada e solte o botão.

## Aceder ao manual do utilizador

Para ficar a conhecer mais detalhes destas funcionalidades, consulte o Manual do Utilizador. Pode aceder ao Manual do Utilizador a partir do CD-ROM fornecido ou ir a: Ambiente de trabalho→DigiCam Owner’s Manual- (PDF). O manual abre em Adobe Reader no formato PDF.

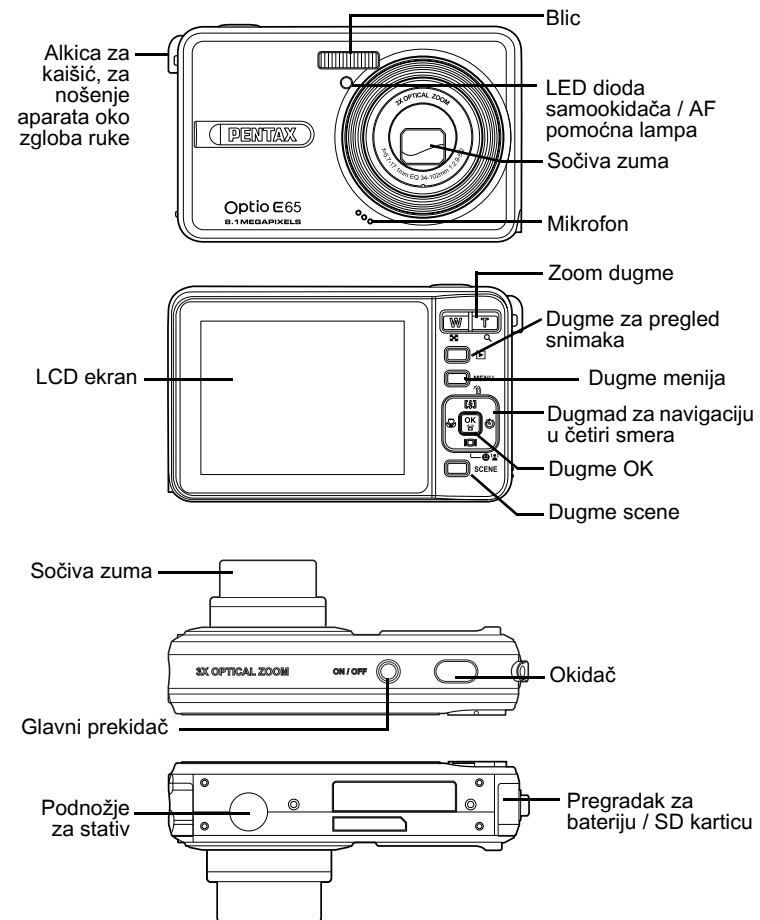


### Nota:

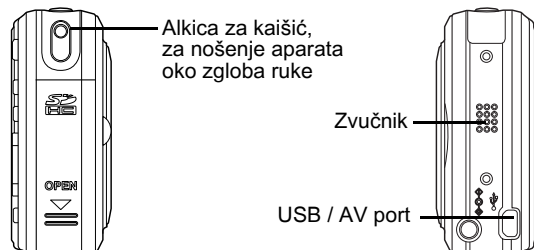
*Para poder ver este manual, o Adobe Reader tem de estar instalado no computador.*

## Digitalni fotoaparat

### Pogled spreda / otpozadi / odozgo / odozdo



## Pogled sleva / sdesna



## Nameštanje baterije i SD memorijske kartice

### Postavljanje baterije

1. Otvorite pregradak za bateriju sa desne strane fotoaparata.
2. Ubacite bateriju u njeno ležište, obračavajući pažnju na ispravan polaritet, i zatvorite pregradak.

### Postavljanje SD memorijske kartice

1. Otvorite pregradak SD kartice sa desne strane fotoaparata.
2. Ubacite SD karticu u slot memorijske kartice, obračavajući pažnju na ispravnu orijentaciju.
3. Da biste izvadili SD karticu, lagano je gurnite sve dok ne iskoči, a zatim je izvucite.

### Uključivanje i isključivanje fotoaparata

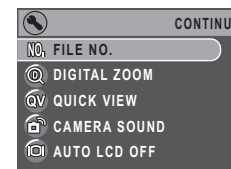
1. Da biste uključili fotoaparatus, pritisnite i zadržite dugme **Power**. Prikazuje se ekran inicijalizacije i fotoaparatus je sada spreman za slikanje ili snimanje.
2. Da biste isključili fotoaparatus, pritisnite dugme **Power**. Fotoaparatus se isključuje.

### Prvo korišćenje fotoaparata

1. Kada se fotoaparatus uključi po prvi put, automatski izlazi meni **Language** po uključivanju.
2. Kada se selektuje željeni jezik, pojavljuje se meni **Date and Time**. Pomoću dugmadi **Navigation buttons** selektujte svako od polja i podesite vrednost. Pritisnite dugme **OK** da biste potvrdili svoj izbor.

## Konfiguracija osnovnih postavki fotoaparata

1. Setup meni je dostupan u svim modovima, za slikanje, snimanje i pregled slika.
2. Pritisnite dugme **MENU** i selektujte **Setup**. Pojavljuje se podmeni.
3. Koristite navigacionu dugmad **Up / Down** za prelaz po opcijama i pritisnite dugme **OK** za ulaz u sledeće podmenije i za potvrdu izbora.



### Postavljanje datuma i tačnog vremena

1. Koristite navigacionu dugmad **Left / Right** da biste odabrali neko od polja **Year**, **Month**, **Date**, **Hour**, i **Minute** (godina, mesec, dan, sat, minut).
2. Koristite navigacionu dugmad **Up / Down** da biste podesili tačne vrednosti.
3. Pritisnite dugme **OK** da biste to potvrdili.



### Podešavanje jezika

Opcija **Language** vam omogućava da odaberete jezik prema vašem izboru.



## Slikanje, snimanje

### Podešavanje moda slikanja / snimanja

1. Pritisnite dugme **Scene Mode** da biste selektovali mod koji želite.
2. Pritiskajte dugme **Shutter** da biste slikali ili snimali.



### Podešavanje moda blica

Pritiskajte navigacionu dugmad **Up / Flash** da biste se kretali kroz mod blica.



### Anti-Shake funkcija

Ova funkcija je moguća jedino u modu slikanja **Auto**. Pritisnite dugme **OK** da biste uključili funkciju Anti-Shake (funkciju za stabilizaciju slike), i pritisnite po drugi put da biste je isključili. Kada se funkcija aktivira, na LCD ekranu se pojavljuje ikonica **Anti-Shake**.

## Korišćenje funkcije zumiranja (Zoom in / out)







1. Pritisnite dugme **Zoom**  sa desne strane da biste zumirali objekt i slikali sa više detalja. Na LCD ekranu se prikazuje klizač zuma.
2. Pritisnite dugme **Zoom**  sa leve strane da biste umanjili sliku i slikali sa širim uglom.

## Korišćenje Macro funkcije


Macro mod je osmišljen za slikanje na blizinu i na taj način se mogu uslikati svi detalji, čak i kada je objekat veoma blizu fotoaparata. Pritisnite navigaciono dugme **Left / Macro** . Ikonica Macro  se prikazuje na LCD ekranu.

## Korišćenje samoookidača (Self-timer) i Burst fotografije

Da biste podesili self-timer / burst mod:

1. Pritiskajte navigaciono dugme **Right / Self-timer / Burst mode**  da biste se kretali kroz opcije samoookidača ( ili ) i burst fotografije ( ili .
2. Kada odaberete neku od opcija, usmerite i slikajte. U modu samoookidanja, ikonica će treperiti sve dok ne istekne predviđeno vreme, do trenutka slikanja.
3. Nakon slikanja, automatski se izlazi iz moda samoookidanja. Ako ove funkcije želite da koristite i za sledeću sliku, pritisnite ponovo navigaciono dugme **Right / Self-timer / Burst mode**  da biste ih aktivirali.

## Pregled slika i snimaka

1. Pritisnite dugme **Playback** u modu za pregled slika **Playback** .
2. Koristite navigaciono dugmad **Left / Right** da biste se kretali kroz slike i video snimke.

## Instalacija softvera

### Instalacija softvera / hardver drajvera

1. Ubacite softverski CD u CD-ROM drajv. CD treba automatski da se pokrene, i pojavljuje se meni za instalaciju (vidite dole). Ako se CD ne pokrene sam, idite na: Start → Run, i ukucajte "D:\setup.exe" pri čemu D:\ označava CD-ROM drajv.



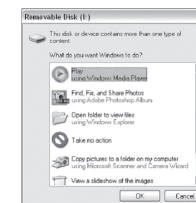
2. Dve instalacione opcije: Automatic Installation i Custom Installation. Preporučuje se automatska instalacija **Automatic Installation**. Sledite instrukcije na ekranu da biste instalirali drajver i softver.
3. Restartujte kompjuter pre povezivanja fotoaparata.

### Download i transfer fajlova na kompjuter

1. Utaknite manji kraj USB kabela u USB / AV port fotoaparata. Utaknite drugi kraj USB kabela u USB port kompjutera.
2. Proverite da li je baterija ispravno ubačena i pritisnite dugme **Power**.
3. Idite na "My Computer" i otvorite "Removable Disk (D:)" ili sledeći dostupan alfabet za prenosivi disk. (Ovaj fotoaparat koristi mass storage, pa će kompjuter detektovati hardverski uređaj.) Videćete folder označen kao "DCIM" (za spoljašnju SD memoriju) ili "DSC" (za unutrašnju memoriju fotoaparata) u ovom drajvu. Kliknite da otvorite ovaj folder, a zatim ponovo kliknite da biste otvorili sledeći folder "xxxPENTX" (gde je xxx = 100~999). Vaši video fajlovi i fajlovi slika se smeštaju u ovom folderu.

### NAPOMENA:

Ako koristite Windows XP, otvoriće se Windows Wizard i možete da odaberete operacije koje vam Windows nudi za download, pregled ili prikaz vaših digitalnih fajlova (kao što je prikazano).



4. Da biste download-ovali fajlove na vaš kompjuter, selektujte fajlove koje želite da snimate, i izaberite jedan od sledećih načina da ih prebacite:

a. Copy & Paste

Kliknite desnim dugmetom miša na selektovane fajlove i selektujte "**Copy**" iz menija. Pređite na određenu lokaciju na vašem kompjuteru, pa kliknite desnim dugmetom miša u prozoru foldera, i selektujte "**Paste**" iz menija.

b. Drag & Drop

Kada su i izvor i odredište na displeju, kliknite i zadržite selektovane fajlove na izvornoj lokaciji. Prevučite fajlove na određenu lokaciju, i otpustite dugme.

## Pristup uputstvu za korisnike

---

Da biste detaljnije proučili ove karakteristike, pogledajte Uputstvo za korisnike. Njemu možete pristupiti sa dostavljenog CD-ROM-a ili pređite na: Desktop→DigiCam Owner's Manual- (PDF). Uputstvo će se otvoriti u Adobe Reader programu u PDF formatu.

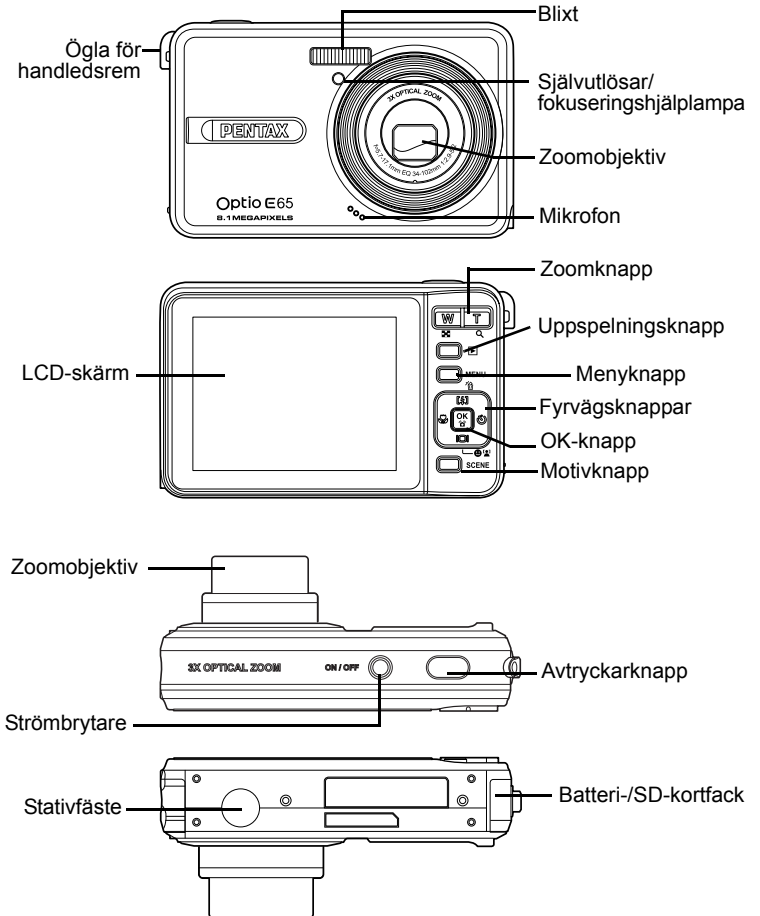


### Napomena:

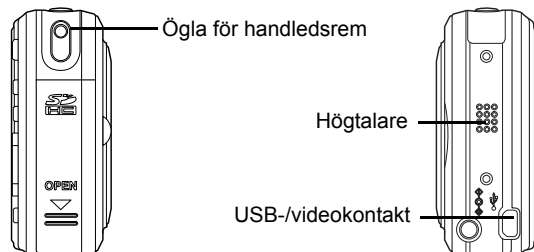
*Morate da imate instaliran program Adobe Reader na kompjuteru da biste videli ovo uputstvo.*

## Om kameran

### Framsida / baksida / ovansida / undersida



## Vänster sida / höger sida



## Sätta i batteri och minneskort

### Sätta i batteriet

1. Öppna batterifacket på kamerans högra sida.
2. Kontrollera att batteriet är rättvänt, sätt i det i batterifacket och stäng locket.

### Sätta i ett SD-minneskort

1. Öppna SD-kortfacket på kamerans högra sida.
2. Kontrollera att SD-kortet är rättvänt och sätt i det i minneskortfacket.
3. När SD-kortet ska tas ur trycker du in det försiktigt tills det skjuts ut och drar sedan ut det.

### Sätta på och stänga av kameran

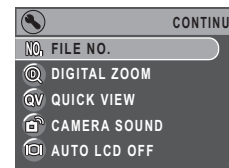
1. Sätt på kameran med **strömbrytaren**, för fotografering och filmning.
2. Tryck på **strömbrytaren**. Kameran stängs av.

### Första gången kameran sätts på

1. Menyn **Språk** visas automatiskt första gången kameran sätts på.
2. När du valt språk visas menyn **Datum och klockslag**. Gå till de olika fälten med hjälp av **fyrvägsknapparna** och ange värden. Bekräfta med **OK**-knappen.

## Ställa in kameran

1. Inställningsmenyn kan nås i alla lägen – fotografering, filmning och uppspelning.
2. Tryck på **MENU**-knappen och välj **Inställningar**. Undermenyn visas.
3. Bläddra bland alternativen med **uppåt-/nedåt**-knapparna och gå vidare till fler undermenyer och bekräfta dina val med **OK**-knappen.



### Inställning av datum och tid

1. Gå till fälten **År, Månad, Dag, Timma** och **Minut** med **vänster-/höger**-knapparna.
2. Ställ in rätt värde med **uppåt-/nedåt**-knapparna.
3. Bekräfta med **OK**-knappen.



### Ställa in språk

Via alternativet **Språk** kan du välja önskat språk.



## Ta bilder och spela in videofilmer

### Ställa in fotograferings-/filmningsläge

1. Tryck på **motiv**-knappen och välj önskad funktion.
2. Tryck på **avtryckaren** för att ta bilder och spela in filmer.



### Ställa in blyxtfunktion

Bläddra genom blyxtfunktionerna med **fäll upp/blyxt**-knappen.



### Skakreducerings funktion

Funktionen finns bara i läge **Auto**. Aktivera skakreduceringen med **OK**-knappen och tryck en gång till för att stänga av funktionen. Symbolen **Skakreduceringen** visas på skärmen när funktionen är aktiverad.

## Zooma in /ut







1. Tryck på höger sida på **zoom**-knappen  för att zooma in på motivet och ta mera detaljerade bilder. Zoomregeln visas på skärmen.
2. Tryck på vänster sida på **zoom**-knappen  för att zoom ut och fotografera med bredare bildvinkel.

## Makrofunktionen


Makroläget är avsett för närbildsfotografering och fångar alla detaljer även när motivet ligger mycket nära kameran. Tryck på **vänster-/makro** -knappen. Makrosymbolen  visas på skärmen.

## Självutlösare och flerbildstagnig

Välja självutlösar-/flerbildstagnig:

1. Bläddra genom alternativen för självutlösare ( eller ) och flerbildstagnig ( eller ) med **höger/självutlösar-/flerbildstagnings-**  knappen.
2. Välj bildutsnitt när du valt alternativ och ta bilden. Med självutlösare blinkar symbolen tills att tiden räknats ner och bilden tas.
3. Självutlösaren stängs av automatiskt när bilden tagits. Tryck på **höger/självutlösar-/flerbildstagnings-**  knappen igen för att aktivera funktionen.

## Titta på bilder och spela upp videofilmer

1. Gå in i **uppspelningsläge**  med **uppspelnings-**knappen.
2. Bläddra genom bilder och videofilmer med **höger/vänster**-knapparna.

## Installera programvara

### Installera programvara/drivrutiner

1. Sätt i programsivan i CD-ROM-enheten. CD:n ska starta automatiskt och installationsmenyn visas (se nedan). Klicka på Start → Kör och skriv in "D:\setup.exe", där D:\ är CD-ROM-enheten, om programmet inte startar automatiskt.



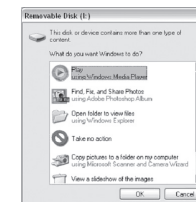
2. Två installationsalternativ finns: automatisk och anpassad installation. **Automatisk installation** rekommenderas. Följ anvisningarna på skärmen när drivrutiner och programvara installeras.
3. Starta om datorn innan du kopplar in kameran till datorn.

### Ladda ned och överföra filer till datorn

1. Sätt i den lilla kontakten på USB-kabeln i USB-/videokontakten på kameran. Sätt i andra änden i en USB-port på datorn.
2. Kontrollera att batteriet är rätt isatt och tryck på **strömbrytaren**.
3. Öppna "Den här datorn" och öppna "Flyttbar disk (D:)" eller tillämplig enhetsbokstav för flyttbara disken. (Kameran använder massminne och datorn hittar en maskinvaruenhet.) Du hittar en mapp med namnet "DCIM" (SD-minneskortet) eller "DSC" (kamerans inbyggda minne) på enheten. Öppna mappen och öppna sedan mappen "xxxPENTX" (där xxx = 100~999). Dina video- och bildfiler finns i denna mapp.

### ANM.:

Om du har Windows XP startas Windows-guiden och du kan välja mellan alternativen som Windows föreslår och ladda ned, visa eller spela upp dina filer (som på bilden).



4. Vill du ladda ned filer till datorn markerar du dem och flyttar dem med någon av följande metoder:

a. Kopiera och klistra in

Högerklicka på de markerade filerna och välj "**Kopiera**" på menyn. Gå till målmappen på datorn, högerklicka i mappfönstret och välj "**Klistra in**" på menyn.

b. Dra och släpp

Se till att både käll- och målmappfönstren visas, klicka och håll nere på de markerade filerna i källmappen. Dra filerna till målmappen och släpp musknappen.

## Ta fram bruksanvisningen

Studera bruksanvisningen om du vill lära mera om funktionerna. Bruksanvisningen finns på medföljande CD-skiva. Du kan också klicka på Skrivbord→DigiCam bruksanvisning (PDF). Bruksanvisningen öppnas i Adobe Reader i PDF-format.



**Anm.:**

*Adobe Reader måste finnas installerad på datorn för att du ska kunna läsa handboken.*